

# LORRAINE MAGAZINE

## FESTIVALS & CO

- ▶ Notes végétales au Festival des Abbayes
- ▶ Rues et Cîes nous fait toujours vibrer
- ▶ Les rencontres équestres de Lunéville

## EXPOS

- ▶ Gallé s'expose aux Prémontrés
- ▶ La Lorraine pour horizon
- ▶ Mineral & Gem : les pierres font leur show



**FESTIVAL DE FROVILLE,  
SACRÉ BAROQUE!**

le conseil départemental  
de Meurthe-et-Moselle  
présente

# RENCONTRES <sup>6<sup>ème</sup> édition</sup> Equestres DE LUNÉVILLE



17 18 19 20 21  
Juin 2016

**CHÂTEAU LUNÉVILLE**  
**DES LUMIÈRES**

PROGRAMME COMPLET, DU 17 AU 21 JUIN 2016 :  
[www.chateauluneville.meurthe-et-moselle.fr](http://www.chateauluneville.meurthe-et-moselle.fr)

TARIFS :  
LES 18 ET 19 JUIN : 5€ / 3€ LA JOURNÉE DE 10H À 19H  
(GRATUIT POUR LES MOINS DE 12 ANS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE)



Meurthe & Moselle

Château de Lunéville  
Espace de la Culture

Château de Lunéville

Communauté de Communes  
Lunévillois



Meurthe-et-Moselle

CIEL

EQUIDIA  
LIFE

# Édito

## PETITE MUSIQUE DE PRINTEMPS

Pas une citation, fût elle poétique, ne décrirait mieux que ces chants d'oiseaux les matins et soirées de nos journées qui se réchauffent. Cette petite musique de printemps qui ne cherche pas ses notes a sûrement inspiré la Lorraine et tous ses acteurs pour vous présenter une belle partition culturelle à l'approche des vacances. Niché dans la campagne profonde – et au printemps, c'est une qualité – le festival de musique sacrée et baroque de Froville en surprendra plus d'un. Tout en discrétion et élégance, il s'est porté en presque 20 ans au sommet des festivals français dans le registre de cette musique qui séduit un public de plus en plus large. Et même si c'est une église romane qui accueille le festival jusqu'au 10 juillet, la musique saura profiter du printemps et sortir dans les jardins pour des concerts atypiques. Toujours en musique et toujours en commençant par le printemps : les Musicales de Bagatelle, festival parisien, vient rejoindre l' Arsenal de Metz le temps d'une soirée le 11 juin pour un concert classique avec Vadim Tchirik au violon : Les 4 Saisons, de Vivaldi.

Ecrins parfaits pour allier nature et culture, les jardins en général, ceux des abbayes en particulier vous donnent rendez-vous depuis maintenant douze ans pour le Festival des Abbayes en Lorraine. 2016 voit naître un nouveau cycle de concerts, de conférences et de partenariats autour des Jardins et de la Nature. Et pour ceux qui décidément ne veulent pas mettre un pied à l'intérieur pendant cette belle saison, même le cinéma prend l'air du côté de Toul. Les vigneronns de Lucey convient le public à une soirée originale qui sent bon les nappes à carreaux, les apéritifs joyeux et le cinéma de plein air. ●

# Maxéville romène s froise

**B**onjour les fraises ! C'est à cette petite douceur rouge que Maxéville dédie traditionnellement une fête chaque année à l'aube de l'été. Les festivités seront lancées le 9 juin sur le site des Brasseries et se termineront les 11 et 12 juin au Parc de la Mairie. Les gourmands pourront découvrir ce fruit sous toutes ses facettes avec le marché de la fraise et toute une série d'animations : vide-grenier, marché de producteurs, spectacles, concerts et bal. De la chanson cubaine de « Son del salón » à la danse sur fil du Cirque Rouages, les fraises en verront de toutes les couleurs avec, aussi, l'aide des associations maxévilloises qui proposent des démonstrations d'arts martiaux, de la danse africaine, du cirque et des jeux. 🌸

🇨🇭 Programme complet : [mairie-maxeville.fr](http://mairie-maxeville.fr)



Prochaine parution  
**le 15 juin**

Lisez également votre magazine  
et tous les anciens numéros  
GRATUITEMENT sur notre site

[lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)

 [facebook.com/LorraineMagazine](https://facebook.com/LorraineMagazine)

Lorraine Magazine  
est une publication de SCPP  
N°ISSN : 2265-9919

### Directeur de la publication

Philippe Poirot  
06 49 35 04 30  
[philippe@lorrainemag.com](mailto:philippe@lorrainemag.com)

### Directrice de la publicité

Sylvie Courtin  
06 14 12 54 38  
[sylvie@lorrainemag.com](mailto:sylvie@lorrainemag.com)

### Rédaction

03 83 35 89 97

### Service commercial et publicité

03 83 35 89 95

### Réalisation graphique

Studio Franck Collot  
06 31 07 53 54

### Journalistes

Pauline Creusat • Alice Cimiez

### Crédits photos Couverture :

© Froville / Intérieur © DR

### Distribution

Distri-mag • 06 77 06 97 06

### Pour nous écrire

Lorraine Magazine - SCPP  
33 av. de la Meurthe  
54320 Maxéville  
[lorrainemag.com/contact](http://lorrainemag.com/contact)

Tirage : 30 000 exemplaires  
Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG  
Toul sur papier PEFC. La reproduction  
intégrale ou partielle de ce magazine est  
interdite sauf accord écrit de Lorraine  
Magazine.



## • SOMMAIRE •



### À LA UNE

- 7** Petite église, grand festival
- 9** Ensemble Matheus :  
l'air frais sur la musique ancienne
- 11** Froville la Romane, site unique



### À DÉCOUVRIR

- 13** La (très) soutenable légèreté de l'être
  - 14** Notes végétales
- 16** Rues et Cies : un doux charivari
- 18** Lunéville pique un galop
- 20** Gallé, père et fils
- 22** Lorraine, François et les autres
- 23** La foire de Nancy fait sa Revoluci★n !
  - 24** Mineral & Gem :  
les pierres font leur show
  - 26** Euville : la pierre a parlé
- 28** Le cinéma plein champ à Lucey

**29** La Rochère, verrerie d'Art

**30** Toul inaugure un Street-Park  
pour la jeunesse

**32** L'ONPA ouvre grand ses portes



### DÉCO

- 35** Travaux d'été
- 36** Une déco digne de Bollywood
- 38** Les têtes de lit en folie
- 40** Donnez du style à votre terrasse !
- 42** Comment personnaliser ses murs ?

**46** Agenda

**48** Cinéma, Jeu-concours

**50** Horoscope, Recette



Rejoignez-nous sur Facebook !  
[facebook.com/LorraineMagazine](https://facebook.com/LorraineMagazine)



GENUINE SINCE 1937

# LUNETTES À VOTRE VUE

+ MONTURE RAY-BAN  
2 VERRES CORRECTEURS  
OPTIQUES OU SOLAIRES

À PARTIR DE  
139€\*

\*Offre valable jusqu'au 31 décembre 2016 pour l'achat d'une monture issue d'une sélection de produits de la gamme Ray-Ban®, équipée de 2 verres unifocaux organiques durcis (sphère de -5,00 à +5,00, cylindre de 0,25 à 2,00, sphère + cylindre ≤ 5) indice 1,5, blancs ou teintés catégorie 3 (brun, gris ou vert) dans les magasins participant à l'opération et dans la limite des stocks disponibles. Non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages. Photos non contractuelles.

**NANCY**

45 rue des Ponts - 03 83 37 80 30

**PONT À MOUSSON**

20 place Duroc - 03 83 81 27 12

**LES OPTICIENS MUTUALISTES**  
VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.



RETROUVEZ-NOUS ÉGALEMENT SUR NOTRE SITE INTERNET **UTML.FR**



• À LA UNE •

---

# Troville, capitale du chant baroque

*Ce village de 120 habitants et son église romane accueillent pendant deux mois l'un des plus importants festivals de musique sacrée et baroque d'Europe. Les plus grands interprètes s'y pressent et le public répond présent depuis bientôt 20 ans.*

---



# Petite église, grand festival

*C'est en mai 1998 qu'une poignée d'amateurs de musique baroque relève le défi de créer au milieu de presque-rien, dans la campagne lorraine, un festival. Magie des lieux, qualité d'écoute, passion du public, le bouche-à-oreille fonctionne très vite. Le festival est aujourd'hui un incontournable qui inscrit à son programme les plus grandes stars de cette musique qui connaît depuis 20 ans un regain d'intérêt.*

**Q**uand on approche du village, on aperçoit le discret édifice, niché dans la verdure. Une église presque normale, mais avec un mystère en plus, comme une poésie qui la relie à l'histoire. Situé entre Nancy et Epinal, ce site unique en Lorraine comprend une église romane du XI<sup>e</sup> siècle et un cloître du XV<sup>e</sup> siècle.

Restaurée dans les années 90, l'église devait, selon le souhait du maire l'époque, rester un site ouvert au public. Pour fêter la fin des travaux, un concert de chants grégoriens vient souligner l'exceptionnelle acoustique des lieux. L'évidence s'impose : l'église sera l'écrin parfait pour accueillir un festival.

Bientôt 20 ans que cette aventure a commencé et le festival n'a cessé de grandir au fil des ans. Il fait dire qu'avec beaucoup d'innocence et de culot, les organisateurs, l'Association des amis du patrimoine culturel de Froville, invite des pointures. Et très vite, le petit village se fait une belle réputation chez les amateurs de baroque. Au total, près de 70 000 mélomanes ont entendu les plus belles voix et les plus grands musiciens venus rendre ses lettres de la noblesse à la musique baroque, un temps délaissée par le grand public qui lui préférerait les grands opéras ou la musique romantique.



► Ensemble  
Matheus  
© DR





► Jordi Savall  
© David Ignaszewski



## STARS MONDIALES

Parmi les plus grands artistes fidèles au festival de Froville, Philippe Jaroussky est venu s'y révéler en 2002. Il est aujourd'hui un des contre-ténors les plus réputés au monde. Avec une maîtrise technique qui lui permet les nuances les plus audacieuses, il a investi un répertoire extrêmement large dans le domaine baroque, des raffinements du Seicento italien avec des compositeurs tels que Monteverdi, Sances ou Rossi jusqu'à la virtuosité des Haendel ou Vivaldi. Il a reçu de nombreuses récompenses, dont plusieurs victoires de la musique. Ce qui ne l'empêche pas de revenir fréquemment, sans interruption entre 2002 et 2010 à Froville. Il revient cette année le 19 juin.

Car en 2016 le festival approfondit sa vocation de véritable passeur entre générations d'artistes. Celle qui a redécouvert le répertoire baroque : Jordi Savall, Jay Bernfeld et les références actuelles



◀ Philippe Jaroussky  
© Simon Fowler  
Licensed to Virgin Classics

du répertoire : l'ensemble Matheus (voir ci-dessous), ou Max Emanuel Cencic. Ce dernier s'impose comme le véritable fer de lance d'une génération de contre-ténors, il a acquis aujourd'hui un véritable statut emblématique dans le milieu baroque et auprès du public. Il a ouvert le festival cette année avec un concert qui, sur onze titres, contenait neuf premières mondiales !

## JEUNES TALENTS

Place est faite aussi aux nouveaux talents: La Boz Galana ou Deborah Cachet. C'est elle qui est lauréate du concours international 2015 de ... Froville. Car la réputation du festival s'accompagne de celle du concours qui a lieu chaque année en septembre. L'idée d'un concours de chant baroque s'est naturellement imposée très tôt: quelle meilleure manière de repérer et de soutenir de nouveaux jeunes talents ?

En 2011, le premier concours international de chant baroque de Froville a vu le jour : unique en Europe, en partenariat avec le site départemental du château de Lunéville, il reçoit de plus en plus de candidature. 48 participants l'an dernier, de Chine, de Cuba, d'Afrique ou d'Amérique, sont venus témoigner de leur qualité artistique.

L'an prochain le festival fêtera ses 20 ans. Dans l'esprit qui l'anime depuis sa création, ce sera à n'en pas douter dans la discrétion, avec pour fil directeur la proximité entre les artistes et leur public. ●

✚ Froville la Romane, festival de musique sacrée et baroque jusqu'au 10 juillet. Programme et réservation : [festivaldefroville.com](http://festivaldefroville.com)

# Ensemble Matheus : l'air frais sur la musique ancienne

*Ils donnaient dans la pop, ils seraient l'équivalent des plus grands groupes.  
L'ensemble Matheus est aujourd'hui une référence incontournable, un des  
premiers ensembles cités par les amateurs de baroque.*

**D**ans un désir d'innovation et de recherche constante, Jean-Christophe Spinosi fonde en 1991 le Quatuor Matheus qui deviendra rapidement l'ensemble Matheus.

Doté d'une géométrie variable allant de la « formation de chambre » à l'orchestre symphonique, l'ensemble Matheus s'applique depuis ses débuts à mélanger les différents genres musicaux, interprétant les répertoires du XVII<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle sur instruments d'époque (baroque, classique, romantique et moderne).

Cette fougue et cette volonté pionnière de s'attaquer aux répertoires originaux l'inciteront à s'intéresser aux manques de la discographie actuelle, et à s'atteler avec un plaisir contagieux au « chantier Vivaldi », en produisant chez Naïve une série d'enregistrements très vite devenus légendaires. En 2005, son enregistrement de l'opéra Orlando furioso fait sensation, remportant sur son passage les grandes récompenses internationales. Aujourd'hui l'ensemble Matheus se produit sur les plus grandes scènes mondiales... dont Frouville.



## HALL DU LIVRE

halldulivre.com  
03 83 35 53 01

Ouvert tous les jours : en semaine de 9h à 20h  
et le dimanche de 11h à 19h

### SÉLECTION FÊTE DES PÈRES



#### STYLO NAPKIN FOREVER

*Un design unique pour cet instrument  
d'écriture révolutionnaire qui s'utilise sans encre  
ni recharge, quasiment à l'infini ...*

À partir de 69€



#### LA LÉGÈRETÉ

• Catherine Meurisse • Dargaud  
• Catherine Meurisse, dessinatrice de presse chez Charlie Hebdo depuis plus de 10 ans, est arrivée en retard à la conférence de rédaction le 7 janvier 2015. Elle raconte comment elle essaie, depuis, de retrouver la légèreté nécessaire à la vie.

19,99€



#### DÉBORDEMENTS : SOMBRES HISTOIRES DE FOOTBALL

• Anamosa

• *Histoires de foot, histoires humaines, un reflet de notre société ...*

17,50€

#### LE FLEUVE DES BRUMES

• Valerio Varesi • Agullo

• *Plongez dans les entrailles du Pô et remontez dans le terrible passé fasciste de l'Italie des années 40.*

*Atmosphère humide garantie ...*

21,50€



#### UN ÉTÉ AVEC VICTOR HUGO

• Laura El Maki et Guillaume Gallienne

• Équateurs parallèles

• *Passer un été avec Victor Hugo, ce n'est pas seulement se reposer à l'ombre d'un grand auteur, mais aussi voyager, aimer et partager son sens de l'humain.*

13€



▲ Ensemble Matheus rock  
© Edouard Brane

Pour l'édition 2016 du festival, l'ensemble Matheus donnera un concert dans une des soirées officielles, le 3 juin. Il sera dédié au compositeur phare de la musique baroque, Monteverdi.

### CASSER LES CODES

Mais pour la première fois dans l'histoire du festival, la musique va sortir de l'église, pour un petit tour dans les environs verdoyants du prieuré : le parc du château de Froville. Le festival a eu en effet l'envie de casser les codes, de sortir du cocon confortable de la nef romane. Séduit par cette idée et ce vent nouveau, l'ensemble Matheus a signé pour une journée folle et a obtenu une carte blanche du festival pour la journée du 4 juin. Le public a rendez-vous sur la pelouse pour un beau mélange de styles, qui commencera par un bœuf mêlant tous les styles de musiques. Après un pique-nique champêtre proposé aux spectateurs (sur inscription), l'ensemble Matheus va passer la vitesse supérieure avec le spectacle intitulé Barock'n Roll, de Vivaldi à Hendrix. Accompagné d'instrument amplifiés comme les guitares électrique ou les batteries. Le programme promet d'être aussi varié qu'enjoué, oscillant entre divers styles musicaux : de la bossa-nova au jazz en passant par le baroque.

▼ EM au Carnegie Hall  
© Julien Jourdes



Après avoir joué dans le métro, participé au festival très rock des Vieilles Charrues, l'ensemble Matheus apporte à Froville sa façon décomplexée d'aborder la musique pour des passionnés qui ne s'enferment pas dans leur style d'origine. ●

▲ Jean-Christophe Spinosi  
© DR

📅 Monteverdi 2.0, Ensemble Matheus, vendredi 3 juin  
Carte blanche à l'Ensemble Matheus, samedi 4 juin



# Froville la Romane, site unique

*Si elle est devenue l'écrin d'un festival de musique baroque de référence, c'est avant tout parce que Froville révèle un site architectural sans équivalent en Lorraine.*

**L**e village accueille aujourd'hui la plus ancienne église romane de la région. Mais plus encore que son église, c'est le cloître du prieuré de Froville qui participe désormais au rayonnement du site. Et ce de façon plutôt surprenante.

## JUSQU'À NEW-YORK

Le cloître du prieuré de Froville est l'un des quatre cloîtres français ayant donné son nom au célèbre Cloisters Museum de New-York. C'est en 1920 qu'un collectionneur américain, riche mécène francophile, acquiert les fenêtres du cloître de Froville. Après avoir été remontées à Paris, elles furent définitivement installées à New-York en 1936 pour former la « Froville Arcade » qu'empruntent depuis les 500 000 visiteurs annuels du musée new-yorkais.

## UN NOUVEAU JARDIN REMARQUABLE

Le jardin d'harmonies est conçu à la place des anciens jardins du prieuré par Jacques Couturieux, spécialiste en plantes rares. Ce jardin, attenant à l'église du XI<sup>ème</sup> siècle et au cloître du XV<sup>ème</sup> siècle, est ouvert à partir du printemps jusqu'à l'automne, le week-end ou sur rendez-vous. Imaginé autour de courbes évoquées par les reliefs des grands buis bicentenaires mais aussi par les niveaux naturels du lieu, le jardin surplombe le village de Froville de ses couleurs sans cesse



renouvelées tout au long des saisons. C'est en 2005 que le jardin d'Harmonies a été réalisé avec l'idée bien définie de préserver les buis bicentenaires, piliers des jardins, toujours intacts aujourd'hui, qui encadrent les massifs de plantes rares et de plantes aromatiques et condimentaires utilisées autrefois dans le jardin médiéval, alors que les plantes vivaces, arbustes et arbrisseaux apportent de multiples palettes de couleurs tout au long de l'année. L'on y découvre également de nombreuses variétés de roses, roses anglaises, roses anciennes et "nouvelles" roses anciennes. Les plants sont décrits grâce à leurs noms commun et latin.

▲ Les Cloîtres  
© DR

Visiter ce jardin revient à voyager au travers de siècles de culture, depuis les temps ancestraux où l'on utilisait plantes médicinales et condiments jusqu'à nos jours grâce aux nouvelles variétés de rosiers tel que l'Astronomia, mais aussi s'évader en respirant les senteurs méditerranéennes de certains massifs, les menthes des différents continents, des parfums bizarrement exotiques que l'on ne s'attend pas à trouver au beau milieu d'un jardin lorrain... ●

▼ L'église de nuit  
© DR



• À DÉCOUVRIR •

# Douceurs d'été

*Expositions, festivals, de nombreuses  
manifestations anticipent les plaisirs de  
l'été dans des lieux exceptionnels.*



# La (très) soutenable légèreté de l'être

Le 11 juin, le festival parisien des Musicales de Bagatelle fait étape à Metz, dans la salle de l' Arsenal. Pour cette soirée unique, Vivaldi murmure à nos oreilles de bien douces mélodies.



par Vivaldi, ont inspiré de nombreux compositeurs. Vadim Tchijik fera danser sur les cordes de son instrument les frimas de l'hiver, l'âpreté d'une saison pleine de tourments. ❄️

➕ Plus d'informations sur Les Musicales de Bagatelle : [lesmusicalesdebagatelle.com](http://lesmusicalesdebagatelle.com) • Réservez vos places en ligne sur : [billetterie-legie.com](http://billetterie-legie.com) (EPCC Metz en Scènes).

LES 4 SAISONS • A. Vivaldi

Le printemps : Eun Joo Lee / L'été : Romuald Grimbert-Barré /

L'automne : Fedor Rudin / L'hiver : Vadim Tchijik

Avec : Eun-Joo Lee, Romuald Grimbert-Barré, Fedor Rudin, *violons*

Vladimir Percevic, *alto*

Ivan Karizna, *violoncelle*

Charlotte Coulaud, *piano*

▶ Vadim Tchijik  
© DR

**B**agatelle. Nom féminin issu de l'italien « bagatella ». Selon le dictionnaire Larousse, il désigne une « occupation futile, dénuée de sérieux » ou une « composition de caractère léger ». Loin d'être superficiel, le festival des Musicales de Bagatelle nous enjoint à être rigoureusement insouciant, sérieusement légers grâce à une sélection de concerts de musique classique aussi gourmands que rafraîchissants.

## ARSENAL MUSICAL

Lancé en 2008 par la Fondation Banque Populaire, ce rassemblement joyeux a permis depuis lors la découverte d'instrumentistes talentueux sous la houlette d'une directrice artistique en or : Marielle Nordmann, harpiste renommée. Depuis quatre ans, les Musicales s'amuse à balayer les frontières régionales d'un coup d'archet en explorant le territoire français. Pour sa 9<sup>e</sup> édition, la manifestation fait escale en Lorraine, à l' Arsenal de Metz pour être plus précis, en parallèle de sa traditionnelle programmation parisienne. Le public messin aura ainsi l'opportunité de découvrir le 11 juin prochain l'œuvre qui fera aussi l'ouverture du festival : « les quatre saisons ».

## DANSENT LES CORDES

Porté par le violoniste Vadim Tchijik, également l'un des parrains de cette édition, la soirée plongera l'auditoire dans un voyage au cœur de la nature et de ses variations qui, de Bach à Piazzola en passant

FONDATION D'ENTREPRISE BANQUE POPULAIRE

# Les Musicales de Bagatelle

A METZ

< DÉCOUVREUR DE TALENTS >

11 juin 2016

Arsenal de Metz

CONCERT CLASSIQUE

« Les 4 Saisons », Vivaldi avec Vadim Tchijik, violon

Direction artistique Marielle Nordmann

Informations et réservations au tél 03 87 74 16 16 ou sur [www.arsenal-metz.fr](http://www.arsenal-metz.fr) [www.lesmusicalesdebagatelle.com](http://www.lesmusicalesdebagatelle.com)



BANQUE POPULAIRE  
ALSACE  
LORRAINE  
CHAMPAGNE  
BANQUE & ASSURANCE



# Notes végétales

Du 25 juin au 23 août, le Festival des Abbayes de Lorraine fait fleurir l'été dans vos oreilles. Pour sa 13<sup>e</sup> édition, la manifestation inaugure un cycle de trois ans autour du thème « Nature et Jardins ».

**T**reize. Le chiffre porte malheur dit-on, en tout cas si l'on est superstitieux. Mais cette année le Festival des Abbayes de Lorraine

de conférences un cadre idyllique qui s'enrichit de nouveaux lieux comme le Théâtre du Peuple de Bussang et scierie de la Hallière.



## PARADIS VERT

Dans une abbaye, la nature est contenue, ordonnée, presque civilisée dans la mesure où la main de l'homme tente de lui ôter son caractère rétif et sauvage. Des carrés de simples aux jardins à la française, voilà aussi un espace où la moindre plante ou fleur a une valeur symbolique. Il a ainsi grandement inspiré les compositeurs, du Moyen-Âge à nos jours. Les œuvres musicales de la programmation 2016 ont puisé dans la nature leur force créatrice et nous emmènent avec elles dans un voyage au paradis vert. La première note des festivités sera sonnée le 25 juin par l'ensemble Roselis à l'église Notre-Dame de Galilée de Saint-Dié : le concert « En un vergier ou avoit mainte flour... » explorera des partitions médiévales.

## L'ARBRE AUX FEUILLES DE MUSIQUE

Pendant deux mois, les représentations s'entremêleront comme autant de feuilles musicales aux vives couleurs d'été. Elles seront aussi l'occasion d'habiter des trésors du patrimoine architectural en évolution. Les jardins de l'Abbaye de Moyennoutier ont été récemment restaurés et accueillent « Ghisléri choir & consort » pour le grand concert d'ouverture du festival. L'ensemble baroque italien sillonnera le temps d'une soirée les répertoires de Georg Friedrich Haendel, Davide Perez, Francesco Durante et Giacomo Antonio Perti, entre puissance divine et naturelle. À Bussang, en avant-goût de la représentation du « Songe d'une nuit d'été », les musiciens du « Concert Impromptu » zigzagueront entre Gluck, Delibes, Berlioz et Mendelssohn et succomberont au romantisme ambiant.

## SURPRISES AUX JARDINS

Le 13 juillet, le Festival offre aussi au public une journée champêtre relevée de concerts, pique-

▲ Faenza  
© DR

pourrait bien donner tort à la superstition. Pour cette 13<sup>e</sup> édition, avec le lancement d'un nouveau cycle de trois ans sur la thématique « Nature et Jardins », la manifestation tisse pour le public un cocon de verdure et de musique. Chaque année, un chapitre nouveau sera ouvert puis fermé en commençant en 2016 avec celui de l'« évocation et des symboles », suivi par « de l'émerveillement à la curiosité » en 2017 pour s'achever par « ordre et désordre ». Senones, Moyennoutier, Étival et Saint-Dié-des-Vosges offrent à cette série de concerts et

▼ L'abbaye de Moyennoutier  
© DR





▲ Roselis  
© DR

riques insolites et autres surprises. Et le 23 juillet, l'abbaye d'Étival joue les amoureuses de la nature avec le concert « Natura amorosa » par La Fenice. Cette 13<sup>e</sup> édition sera aussi l'occasion de faire plus ample connaissance avec l'ensemble Faenza en résidence pour trois ans. Ses musiciens en profiteront pour présenter la première de leurs trois créations à venir, « Arlequin défie les dieux ». Un peu de folie s'est glissée dans la rigueur monastique et le Festival des Abbayes de Lorraine y est pour quelque chose. 🌟



➕ Plus d'informations à l'Office de Tourisme Pays des Abbayes, 18 place Dom Calmet à Senones. Contacts : 03 29 57 91 03  
ot.abbayes@orange.fr  
paysdesabbayes.com ou  
festivaldesabbayes.com

▲  
Moyenmoutier  
© DR

*Le Relais Vosgien*  
Hôtel - Restaurant - SPA

**-15%**  
**Sur le menu Terroir\***

\*Jusqu'à hauteur de 6 personnes maximum, valable jusqu'au 31/08/2016  
CODE = Lorraine Magazine

*La Halte Gourmande*

A l'entrée de la Perle des Vosges, entre Lunéville et Rambervillers, à Saint Pierremont, le Relais Vosgien, Hôtel ★★ - Restaurant - SPA, vous accueille dans un cadre agréable. Le restaurant propose des spécialités du Terroir, élaborées à partir de produits d'artisans lorrains. Vous pourrez également découvrir notre nouveauté, Formule Brunch et SPA, les samedi et dimanche de 9h30 à 13h30.

9 Grande Rue  
88700 Saint Pierremont  
03 29 65 02 46  
[www.relais-vosgien.fr](http://www.relais-vosgien.fr)

**Aujourd'hui 1900**

**NANCY**

Créations personnalisées  
Restauration de luminaires

**L'Esprit d'une Époque !**

Verreries, lustres, lampes artistiques en verre nuagé ou gravé à l'acide dans l'esprit de Gallé et des plus grands artistes de l'École de Nancy.

Ouverture du mercredi au samedi de 10h à 18h45 • Le dimanche de 10h à 18h  
29 rue du S<sup>st</sup> Blandan - Nancy  
(Face Musée de l'École de Nancy - Parking Thermal)  
Tél./Fax 03 83 90 73 68 • [www.laflor1900.fr](http://www.laflor1900.fr)



# Rues et Cies : un doux charivari

▲ Princesse  
Diane  
© DR

▶ Joe Sature  
© Labeen Productik

Chaque année le spectacle recommence. Les rues d'Épinal se remplissent de promeneurs. Les compagnies se succèdent. Les 10, 11 et 12 juin prochains, Rues et Cies revient pour la 33<sup>e</sup> fois. Et on en redemande !

**S**e promener au cœur de la Cité de l'Image au moment du festival Rues et Cies revient parfois à s'arrêter sous le tilleul du « Café du Canal » chanté par Pierre Perret : « ici on peut apporter ses baisers ». Mais au lieu de les conserver pour une amourette, le public les gardent en son cœur, les fait pétiller dans ses yeux pour ensuite les offrir aux comédiens ou acrobates qui



les ont fait sourire ou pleurer. Pour la 33<sup>e</sup> fois, il en sera de nouveau ainsi. Les palpitants vont faire des bonds. Les zygomatiques, une séance de gymnastique intensive. Et Épinal va chavirer.

## PÉPITES EN SÉRIE

Héritier du festival de Colportage, estampillé Rues et Cies depuis 1995, ce festival des arts de rue fait désormais référence dans l'est de la France et nombre de troupes cherchent à mettre leur grain de sel dans une de ses éditions. Cette année encore, de belles pépites attendent les spectateurs parmi les 37 compagnies présentes, in ou off. Dès 18h sur la place des Vosges, les Lorialets déboulent avec « Les Crieuses Publiques », une représentation menée à bout de voix par Victoria Delarozière et Frédérique Voruz, qui, quand elles ne chantent pas, lisent les messages anonymes de spectateurs. Fred Tusch et Laurent Mollat revêtiront pour leur part la robe, d'avocat spécialisé dans les affaires iconoclastes pour l'un et de greffier musicien pour l'autre. De maître tout court à maître du monde il n'y a qu'un pas. Les ambitieux pourront toujours aller se former auprès de Marc-André Urbain, un

▶ Cie Les  
Lorialets  
© DR



coach très spécial issu des « Décatalogués ». Grâce à cinq stratégies de sa composition et seulement en une heure, ils sauront ainsi régner sur la planète. Le chorégraphe Willi Dorner mettra l'accent sur un art collaboratif et se pliant à l'espace urbain avec l'aide de sportifs et danseurs amateurs de la région. Un ballet coloré viendra animer la ville.

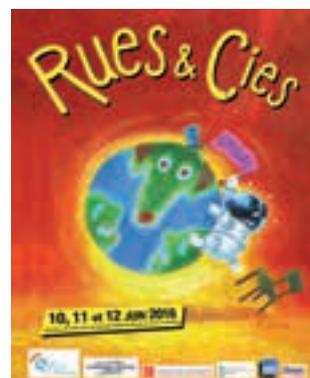
### LÂCHÉS DANS LA NATURE

Dans « Autorisation de sortie », quatre éneumènes délivrent leur perception fofolle d'un tour de chant tout en « pouët pouët » et « tagada tsouin tsouin ». La musique adoucie les mœurs et dans cette optique les passants en auront pour leur compte. En sus de la fanfare funk et dépoussiérante les « Traînes savates »,

ils se laisseront envoûter par une réadaptation du joueur de flûte d'Hamelin. Une nuance tout de même : les rats ont pris des OGM, bien nourris par la compagnie espagnole « Campi Qui Pugui ». Sur le parking de la Louvière, une scène de famille fait vibrer les oreilles, chacun s'invective, se dit ses vérités... Sauf que les huit membres de cette assemblée un peu folle sont joués par une seule et même personne : la talentueuse et énergique Marie-Magdeleine. Le spectacle « la Famille vient en mangeant » de la Cie Mmm est à déguster froid, comme la vengeance, mais relevé. Enfin ceux qui avaient aimé les No Tunes International, avec « T'as d'la chance d'être mon frère », les retrouveront avec joie dans « Rendez-vous », un parcours

déambulatoire tendre et drôle en hommage à un ami disparu. Rues et Cies nous fait toujours vibrer. Une avalanche de baisers à distribuer. 🌟

➕ Pour tous renseignements, rendez-vous sur le site [epinal.fr](http://epinal.fr) ou contactez Isabelle Sartori : 03 29 68 50 23 (03 29 64 21 84 pendant le festival) [isabelle.sartori@epinal.fr](mailto:isabelle.sartori@epinal.fr)



# PERPIGNAN

de/vers Metz-Nancy

à partir de **89€** TTC\*

Tout compris Bagages inclus 15 kg

\* Renseignements Réservations [www.chalair.fr](http://www.chalair.fr)  
0892 700 499 0,34€ TTC / mn  
ou dans votre agence de voyages

**CHALAIR**  
AVIATION  
Compagnie Aérienne Française

# Lunéville pique un galop

Depuis 2010, le Château des Lumières à Lunéville ressuscite les plus belles pages de son histoire avec les Rencontres Équestres. Du 17 au 21 juin, la cité cavalière reprend du crin de la bête pour sa 6<sup>e</sup> édition.



▲ Cie Baro d'Evel - Bestias  
© Frédéric Jean

**M**âître cheval sur ses sabots perché tient sur son dos un acrobate. Petit poney et sa robe lustrée trottine dans les allées des Bosquets. Incroyable mais vrai, chaque année en juin, le Château des Lumières connaît une seconde jeunesse grâce à ces êtres fascinants ou attendrissants, qui depuis des millénaires accompagnent fidèlement l'homme dans ses aventures. Bucéphale et Alexandre le Grand, Rossinante et Don Quichote, Vizir et Napoléon, les grandes épopées se réalisent toujours à cheval. Organisées par le Conseil Départemental de Meurthe-et-Moselle, les Rencontres Équestres remplacent les anciens escadrons de chasseurs, dragons et cuirassiers par des artistes capables de sublimer la relation magique avec leur monture.

## HUE, JOLLY JUMPER !

La manifestation prend son envol dès 20 h le vendredi 17 juin avec une soirée documentaire autour de « Joe Hamman, le français qui inventa le western ». Acteur, cascadeur, réalisateur et producteur, ce Parisien de naissance est devenu une légende de l'Ouest sauvage sur grand écran, allant même jusqu'à être initié par le grand Buffalo Bill en personne. Les samedi et dimanche, les spectateurs auront aussi leur lot de cavalcades,

les cowboys et Indiens en moins. La Cie Jehol se lance sur les traces des Cosaques, dans l'Est sauvage cette fois-ci, avec « Kosach'Ballet », une chorégraphie équestre mêlant rock et opéra. Tempo d'eol s'adresse pour sa part à notre âme de saltimbanque dans son spectacle « le Cabaret ». Dans ce dernier le cirque d'autrefois chahute le monde équestre académique en opérant le croisement entre plusieurs disciplines : théâtre, acrobatie ou musique. La rencontre entre le cirque et le cheval est aussi l'objet de « La Petite Histoire du Cirque » mise en couleurs par le collectif Le Cirkawa.

## SABOTS SUR LE COMPTOIR

Pour cette 6<sup>e</sup> édition, le programme part au galop avec quinze compagnies, une centaine d'artistes et cinquante représentations dans le cadre extraordinaire des Bosquets et du Château de Lunéville. Et le cheval n'y est pas juste un faire-valoir mais bien un acteur de premier ordre. Chaque troupe apporte son style, sa marque. Celle de Diego'n co entraîne carrément le public dans l'univers d'un bistrot parisien où les chevaux prennent leur consommation au comptoir... Enfin presque ! Les Mangeurs de Cercle vont sortir les chevaux de bois de leur manège dans « Échappés du carrousel », une parade équine sur les traces de Mary Poppins

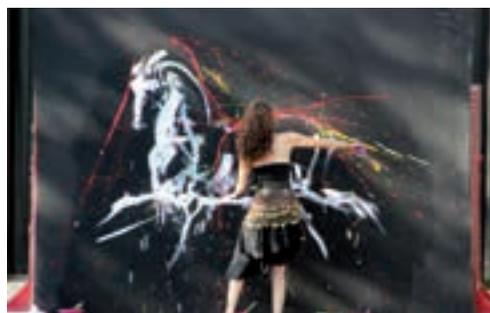
▶ Cie Mélodine - Le landeau © Mathilde Begot

▶ Action Painting © Liska Llorca

▼ Cie Tempo d'Eol - Le cabaret © Florence Mahieux

▶ Cie Azul Bangor - Louise, petit manuel de l'insurgée © Iza Pauly



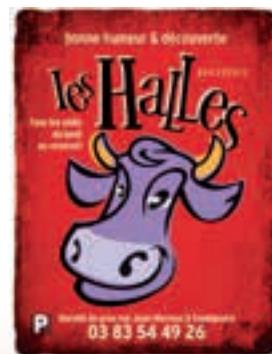


et de l'univers forain. Le collectif Azul Bangor et la Cie Tempo d'eol proposent une création spécialement imaginée pour les Rencontres Équestres de cette année : « Tout est à vendre ! », une vente aux enchères enlevée, un peu déjantée mais « drôlissime ». Les allées du parc seront parsemées de traces de sabots et de pieds réunis. Les promeneurs croiseront déambulations équines, spectacles itinérants, voitures de tradition. Même les enfants auront leur espace dédié avec des ateliers et animations en pagaille. Avec les Rencontres Équestres, mettez-vous au pas : vivez une expérience à nulle autre pareille. 🌟

➕ Renseignements, tarifs et réservation - 03 83 76 04 75.

Programme complet sur le site :

[chateauluneville.meurthe-et-moselle.fr](http://chateauluneville.meurthe-et-moselle.fr)



## La brasserie des Halles fête ses 10 ans !



### Tous les jours, des cadeaux à gagner !

Dix ans déjà que sa cuisine séduit les plus gourmets, que son restaurant est une des adresses les plus courues pour les amateurs de cuisine généreuse et de tradition. Laurent Di Falco aux commandes de la brasserie des Halles organise pour son dixième anniversaire des animations avec de nombreux cadeaux à gagner pour les clients et les gourmands !

La brasserie située au cœur du marché de gros de Vandoeuvre vous accueille pour des repas de familles, d'affaire ou entre amis. Un service traiteur est également proposé pour l'organisation de tous vos événements.

**Qualité, fraîcheur  
et cuisine faite  
maison**



**Produits frais  
retour du marché**

★ **Terrasse ombragée** ★

La brasserie des Halles vous accueille tous les midis, du lundi au vendredi et le soir pour les groupes sur réservation.

**MARCHÉ DE GROS  
RUE JEAN-MERMOZ À VANDOEUVRE  
TEL : 03 83 54 49 26**

# Gallé, père et fils

Du 27 mai au 18 septembre 2016, l'Abbaye des Prémontrés à Pont-à-Mousson rend son propre hommage à l'artiste lorrain Émile Gallé et à son père avec l'exposition « Charles et Émile Gallé ou la renaissance des services d'art de table en faïence ».

► Service Floral Émile Gallé, dessin de Louis Hestaux, assiette à décor d'hémérocalles  
© Collection particulière



◄ Service Allégories, plat à marli ajouré "Pour vivre heureux vivons caché"  
© Collection particulière



Il est des « fils de » plus célèbres que leurs paternels. L'artiste verrier et céramiste Émile Gallé fait bien partie de ceux-là. Pourtant, chose peu connue, son père Charles Gallé-Reinemer a eu une large influence sur l'œuvre de sa progéniture : l'un comme l'autre ont travaillé, ensemble ou chacun de leur côté, sur des pièces en céramique aujourd'hui exposées à l'Abbaye des Prémontrés. Charles Gallé, peintre sur porcelaine, transmettra son amour des arts décoratifs à son fils et nouera des relations avec de nombreux artistes et faïenceries de la région comme celle de Saint-Clément.

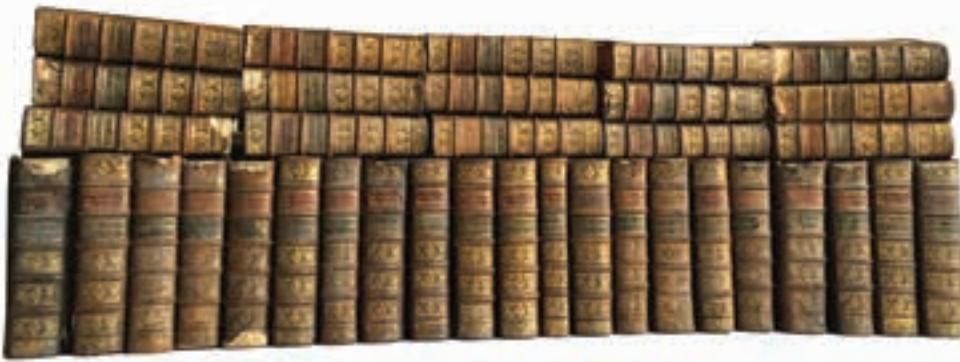
## HÉRITAGE

Émile se passionne très tôt pour cette spécialité et prend part au travail de Charles à travers des éléments de décoration d'abord inspirés par le XVIII<sup>e</sup> siècle puis par sa deuxième passion, la botanique. En 1865, il fait un détour en dessin dans la basse-cour avec le service Ferme, aux accents humoristiques. Dans ses pièces, qu'elles soient en verre ou en faïence, il intègre les préoccupations de son temps. Ses œuvres seront ainsi émaillées par son engagement politique à la manière des fleurs de chardon, souvenirs nostalgiques d'une

Lorraine française, occupée en partie par l'Empire allemand dès 1871. Si les lieux de production de ces céramiques sont éparpillés en Lorraine et Alsace, Nancy est le point d'émergence des idées des Gallé. Le père installe son atelier de décoration de faïence dans sa demeure. Au 2, avenue de la Garenne, Émile fait de même.

## LA NATURE COMME MUSE

La contribution de ce dernier dans le domaine botanique est immense. Dès son plus jeune âge, il fait de la nature un terrain d'observation et d'inspiration pour ses œuvres futures. Sur les pièces en faïence d'Émile éclosent les fleurs et plantes cultivées aussi dans le jardin de l'artiste ou remarquées au cours d'une promenade. L'Abbaye des Prémontrés a souhaité mettre en valeur la richesse de son parcours. Un dialogue se nouera d'ailleurs entre l'exposition et le jardin du cloître, où une trentaine de plantes croquées par Émile Gallé passeront de la céramique à la terre. Le service Allégories se matérialisera quant à lui dans une installation de pots, sur lesquels seront peintes quelques inscriptions choisies, messages patriotiques, poétiques ou dictions.



▲ 46  
COLLECTIF  
(Diderot -  
D'Alembert,  
etc) -  
Encyclopédie  
ou dictionnaire  
raisonné des  
sciences, des  
arts et des  
métiers, par  
une société  
de gens de  
lettres  
© Abbaye des  
Prémontrés

### « DES LIVRES POUR UN CHŒUR »

Gravement endommagé par des bombardements pendant la Seconde Guerre mondiale, le chœur de l'église de l'Abbaye des Prémontrés avait bien besoin d'une restauration. Dès 2014, le projet est lancé et les travaux sont évalués à 650 000 €. Le 8 novembre 2015, une première vente aux enchères d'ouvrages rares a permis de récolter 50 000 € et contribuer à la restauration d'un groupe de statues. Le 12 juin prochain, de nouveaux lots seront mis en vente. En grande partie dédiés à la Lorraine, ces trésors de bibliothèque comprendront aussi l'édi-

tion pré-originale des Fleurs du Mal de Baudelaire ou les 36 Tomes de l'édition in-quarto de L'Encyclopédie dite Diderot/d'Alembert, ainsi que plusieurs dizaines de cartons non catalogués. Bibliophiles de toutes encres, soyez prêts ! 🌟

➕ Expositions publiques les 11 (14h-18h) et 12 juin (10h-11h30) à l'Abbaye des Prémontrés, 9 rue Saint-Martin à Pont-à-Mousson. Infos : 03 83 81 10 32 • culture@abbayepremontres.com abbaye-premontres.com • Catalogue en ligne sur le site abbaye-premontres.com et vente en live sur interencheres.com

▲ 120  
BAUDELAIRE  
Pré-originale  
des Fleurs  
du Mal de  
Charles  
Baudelaire,  
Revue des 2  
mondes, 1855,  
Tome 10, de la  
page 1079 à  
la page 1093.  
Comporte 18  
poèmes  
© Abbaye des  
Prémontrés



L'ABBAYE des  
PRÉMONTRÉS  
présente

# Charles & Émile GALLÉ

ou la Renaissance des services d'art  
de table en faïence

DU 27 MAI AU 18 SEPTEMBRE 2016

Tous les jours de 10h à 18h

*L'exposition propose de découvrir, à travers près de 300 pièces, la transmission artistique de père en fils dans le domaine de la faïence. Elle rend également hommage au talent de botaniste d'Émile Gallé dans une scénographie originale, allant des salles historiques au jardin du cloître de l'Abbaye.*

ABBAYE DES PRÉMONTRÉS - 54700 Pont-à-Mousson  
[www.abbaye-premontres.com](http://www.abbaye-premontres.com)





# Lorraine, François et les autres

↑ Jean-Baptiste Claudot (attribué à), "Service funèbre du roi Stanislas le 15 mai 1766 à l'église Saint-Roch de Nancy" Huile sur toile, détail, 1766 © Musée Lorrain, Nancy / Photo M. Bourguet

Dans le cadre des commémorations du rattachement de la Lorraine à la France, le Musée Lorrain retisse l'histoire de ses deux « ennemis » à travers l'exposition « La Lorraine pour horizon ». Du 18 juin au 31 décembre 2016, explorez trois siècles d'amour, parfois, et d'hostilité, souvent.

**C**omme dans les contes de fées, l'histoire d'amour entre la France et la Lorraine finit bien. Ils se marièrent en 1766, à la mort du duc Stanislas, n'eurent pas vraiment d'enfants mais ne se firent plus la guerre. Et c'est bien le plus important. Pour célébrer cette union, de nombreuses manifestations en Lorraine replongent dans le passé pour en analyser ses mouvements. En effet, avant de se rabocher, le royaume de France et le duché de Lorraine se sont longtemps chipotés.

## DÉSIR D'INDÉPENDANCE

Sous-titrée « La France et les duchés de René II à Stanislas », l'exposition fait revivre trois siècles de chamaillerie à travers 300 objets. Peintures, sculptures, objets d'art, armes, documents d'archives viennent aiguiller le public, lui souffler quelques secrets diplomatiques ou d'anciennes stratégies guerrières. La bataille de Nancy est le point de départ de cette épopée d'une Lorraine clamant toujours haut et fort son désir d'indépendance. En 1477, Charles le Téméraire veut l'intégrer dans son duché de Bourgogne, qui s'étend à cette époque jusque dans les Flandres en passant par le Luxembourg. Le malheureux se cassera les dents sur ce territoire importun, lequel coupait son duché en deux.

## AUX CONFINS DE L'EUROPE

La Lorraine a aussi depuis toujours tenu une place importante dans l'échiquier européen, bien avant la naissance de l'U.E. Certains hauts personnages

comme l'empereur Charles Quint ont marqué son histoire. Et surtout, le rattachement de la Lorraine à la France est rendu possible par un retournement bien européen : le duc de Lorraine François III destiné à épouser l'archiduchesse d'Autriche Marie-Thérèse doit renoncer à ses droits sur sa région natale. La suite est gravée dans les mémoires. Louis XV se débarrasse plus ou moins d'un beau-père envahissant, le roi Stanislas, et lui donne en viager un duché qu'il contribuera à enrichir grandement par son amour des arts, de la science et de l'architecture. Ainsi finit cette histoire. Où n'est-ce que le commencement ? 🌟

📍 Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 12h30 et 14h à 18h.

Tarifs : 6 € (tarif plein) • 4 € (tarif réduit). Infos : 03 83 32 18 74 [musee-lorrain.nancy.fr](http://musee-lorrain.nancy.fr)



◀ Nicolas Dupuy, "Léopold I<sup>er</sup>, duc de Lorraine" Huile sur toile, 1703 © Musée Lorrain, Nancy / Photo M. Bourguet

# La foire de Nancy fait sa Révoluci★n !

*A des centaines de mètres à la ronde, elle annonce la couleur, le rouge : pour le lancement de la Foire, l'étoile de Cuba, d'une hauteur de 15 mètres, brille à l'entrée du Parc des Expositions !*

**C'**est aussi la plus belle façon de célébrer le retour de cette tradition du pays invité, mis de côté ces dernières années. La nouvelle équipe en charge de l'organisation de cet événement majeur de la vie économique, commerciale et culturelle de Nancy, a souhaité apporter sa nouvelle patte. Des tarifs préférentiels (journée d'ouverture à 1 €, familles nombreuses, étudiants, groupes scolaires, journées de la Femme et des Seniors) permettent à tous les publics de participer à l'événement.

## CUBA COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

Au son de la salsa mais aussi des discours fleuves de Fidel Castro, on déambule dans des décors typiques reconstitués. Le point central de la thématique de cette 82<sup>e</sup> foire sera à découvrir dans le hall H. Sur 1500 m<sup>2</sup>, le visiteur est en immersion complète. Plus qu'une expo, c'est à une plongée dans l'ambiance caribéenne que le visiteur est invité. Pour franchir les portes de Cuba et de l'expo, passage obligé par l'ancienne douane avant de plonger au cœur de la Havane. Au détour des petites rues aux façades colorées, découvrez la place du marché, la manufacture de tabac... Plusieurs groupes de musique, certains itinérants iront faire bouger les stands, y compris hors de la zone dédié à Cuba. Viva Cuba, c'est le nom de l'exposition, est aussi un vivier d'animations avec des cours de salsa et de rumba, des conseils pour la fabrication de cocktails, des ateliers participatifs autour de l'artisanat local.

## LES PLUS PETITS ONT LEUR PLACE

Une des nouveautés de cette année 2016 : la mini ferme pédagogique à destination des enfants. Le public peut aller à la découverte directe des animaux et participer à des animations équestres : découverte des soins, pansage, initiation au pony game, voltige... Toujours à destination des enfants, un mur d'escalade gratuit installé en plein air est animé et encadré toute la journée du mercredi et les week-ends par le club Alpin de Nancy.

Au total, 500 exposants se sont donnés rendez-vous dans cet esprit festif qui devrait caractériser cette édition 2016. Comme chaque année, les concours culinaires se succéderont et nouveauté : les visiteurs pourront faire partie du jury en s'inscrivant au préalable sur place. Avec cette foire version Cuba, Nancy a trouvé la meilleure façon de faire venir l'été et de proposer au visiteur une bonne dose de découvertes et de dépaysement. **★ Alice Cimiez**

### ✚ Foire internationale de Nancy :

Jusqu'au 6 juin au Parc des Expositions de Nancy.

Infos et programme complet des concerts et animations sur la [page Facebook de la foire internationale](#) et sur [foireinternationale-nancy.com](http://foireinternationale-nancy.com)



# Mineral & Gem : les pierres font leur show

Du 23 au 26 juin, Sainte-Marie-aux-Mines accueille sa 53<sup>e</sup> exposition internationale Mineral & Gem et se transforme en capitale mondiale de la minéralogie. Professionnels et amateurs s'y pressent à la recherche de leur Graal.

**L**a vallée de Sainte-Marie-aux-Mines est connue depuis le 10<sup>e</sup> siècle pour ses mines d'argent et la ville elle-même a été baptisée selon sa spécialité. Depuis plus de cinquante ans elle accueille un salon qui fait briller son nom à l'international, attirant en ses murs des experts mondiaux en minéraux et en gemmes. En deux temps, cette exposition gigantesque s'ouvrira d'abord aux professionnels les 23 et 24 juin avant d'ouvrir ses portes au grand public. Sur un espace

de 52 000 m<sup>2</sup>, les tentes et halls de plus de 1 000 exposants chercheront à capter le regard des passants.

## LES GRANDS CRUS PAR LA RACINE

Expositions, conférences, animations diverses, le programme de ces quatre jours sera intense en acquisition de connaissances et en rencontres. Un des thèmes principaux de cette 53<sup>e</sup> édition gravite autour de la pierre et des vins. Deux expositions temporaires explorent ce sujet : « Origines, les pierres et les vins » et « De la roche aux vins, terroirs d'Alsace ». Les météorites fascinent depuis des siècles l'être humain. Elles seront donc aussi de la fête à travers une exposition et une conférence qui leur sont dédiées. Celle d'Ensisheim (chondrite de 53,831 kg), tombée dans un champ de blé de la plaine d'Alsace le 7 novembre 1492, sera bien sûre évoquée par Alain Carion, chasseur de météorite et conférencier.

## DÉFILÉ DE MODE MINÉRALE

Le diamant est le meilleur ami de la femme, dit-on. Mais les autres pierres précieuses peuvent rivaliser. En rivière, incrusté en dormeuses, en bague, elles défilent toutes, montées en bijoux, lors du Gem Fashion Show dans les après-midis des 24, 25 et 26 juin au Pôle Aalberg dans la Zone Gem. Enfin, les enfants auront leur propre village. Les 4-14 ans pourront y découvrir en s'amusant de nombreuses Sciences de la Terre avec des spécialistes et des universitaires. Taille de silex, fouille de fossiles, sismologie ou reconstitution de squelette, de nombreux ateliers seront proposés lors des Journées pédagogiques, consacrées aux scolaires. 🌟

📅 **Horaires d'ouverture :** jeudi, vendredi et samedi de 9h à 19h et dimanche de 9h à 18h. Gratuit pour les - de 10 ans. Parking et petite restauration. Infos : [sainte-marie-mineral.com](http://sainte-marie-mineral.com)



► Gem Fashion Show - bijoux Marion Fillancq © J. Antenat



SAINTE-MARIE-AUX-MINES

ALSACE

# MINERAL & GEM

53<sup>ÈME</sup> ÉDITION

25-26 / JUIN 2016

GRATUIT  
- DE  
10 ANS

UNE OFFRE  
COMMERCIALE  
ET CULTURELLE  
UNIQUE EN EUROPE

VILLAGE  
+ ENFANT

ET  
L'ÉVÈNEMENT  
DÉFILÉ

Une proposition hors norme pour  
découvrir l'offre commerciale Gem :

Des créations originales aux  
accessoires de mode ...



Parking



Petite restauration



[www.sainte-marie-mineral.com](http://www.sainte-marie-mineral.com)



# Euville : la pierre a parlé

Situées dans les Côtes de Meuse, les carrières d'Euville sont les témoins encore debout d'une période très lointaine : le Jurassique. C'est à cette époque que se forme le fameux calcaire à entroques qui fera la réputation du site.

**L**e Petit et le Grand Palais, la Gare de l'Est ou le Pont Alexandre III, nombre de bâtiments parisiens édifiés au XIX<sup>e</sup> siècle l'ont été grâce à cette pierre, alors exploitée à Lerouville, Euville et dans une vingtaine de carrières du Pays de Commercy. Celle-ci a le gène du voyage. Elle s'est même retrouvée à New-York ou Buenos-Aires. Elle



recèle bien d'autres secrets et notamment les vestiges d'une vie préhistorique passé : dans sa chair minérale se sont incrustés des fossiles marins de la famille des crinoïdes, les mêmes que l'on peut retrouver dans les sols de la colline de Sion. Aujourd'hui, la dernière carrière en exploitation est basée à Euville, juste à côté d'un ancien site désaffecté où la nature a repris ses droits. Ce patrimoine à la fois minéral, végétal et animal, le public y a accès toute l'année. Le Pays de Commercy tout comme la ville le valorise à travers des parcours de découverte, des animations et des expositions. Pour cet été, le programme est encore riche en surprises.

## HISTOIRE DE PIERRE

À partir de mai et jusqu'en septembre, le « mythe d'Euville » se raconte sur 600 m<sup>2</sup>, dans l'atelier de taille des Grandes Carrières, retraçant les histoires d'une pierre et de ceux qui l'extrayaient. Venus de Lorraine, d'autres régions de France ou de l'étranger, ces carriers ont saigné aux quatre veines des monceaux de roche et y ont laissé leurs empreintes, visibles ou impalpables. Les visiteurs pourront aussi partir à la recherche des traces qu'ils ont laissées au cours d'une promenade sur un circuit balisé de 10 km dans les carrières. Ces dernières conservent aussi en leur sein une histoire des techniques d'extraction, évoluant au fil du temps. Ces indices d'une vie passée, la photographe Suzanne Bürner les a récoltés en images en offrant une attention particulière aux galeries

## LE SURPLUS

★ TOILES DE TENTE ★  
À PARTIR DE 4M DE LONG

★ GROSSES GAMELLES ★

VÊTEMENTS &

★ ACCESSOIRES MILITAIRES ★



OUVERT : TOUS LES JEUDIS, VENDREDIS & SAMEDIS  
9H30-12H & 14H-19H

112BIS RUE DU 155 R.I.  
55200 COMMERCY  
TÉL : 03.29.90.74.08

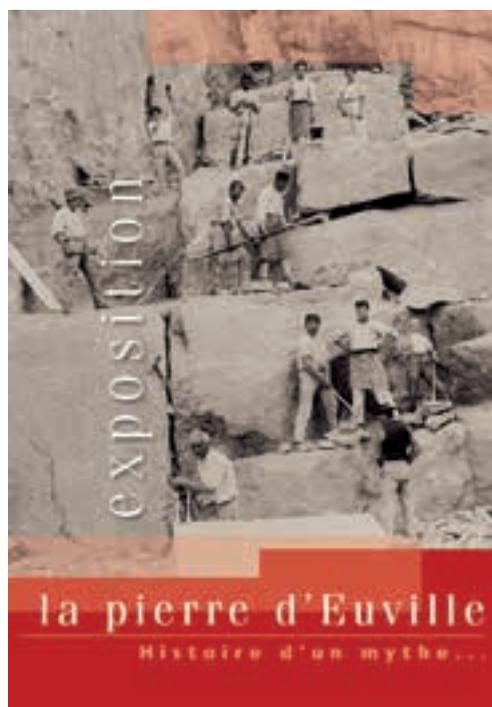
► Photo extraite du livre de Suzanne Burner "Euville" © DR



creusées et aux graffitis des carrières. Elle est même allée à la rencontre de ceux-ci et de leurs descendants pour écouter leurs récits. Ses photographies se découvrent lors d'une exposition, en parallèle de celle d'« Euville, histoire d'un mythe ».

## UNE JOURNÉE APRÈS L'AUTRE

L'Office de Tourisme en Pays de Commercy permet au public de s'approprier ce lieu par petites touches en fonction des centres d'intérêt. Les amoureux de la nature s'y rendront chaque mercredi en juillet



et août pour des ateliers de découverte de la faune et de la flore présentes dans les carrières. Sauterelles et criquets, araignées, chauve-souris ou reptiles, végétaux à foison, dont certains protégés comme l'orchidée, les petites bêtes et belles plantes attendent les scientifiques amateurs pour des séances d'observation. Les jeudis, place à l'étude de la pierre avec des initiations à la géologie ou à la taille et des jeux autour de l'architecture romane. L'accès à tous ces ateliers nécessite bien sûr une inscription auprès de l'Office de Tourisme et sont pour certains limités à dix personnes. Et puis, les vendredis, des visites guidées font le tour des anciennes carrières et expliquent leur exploitation. Enfin, le 25 septembre aura lieu la 5<sup>e</sup> marche gourmande sur « le chemin des pèlerins ». Au cours de ces 14 km, les marcheurs pourront goûter les plaisirs gustatifs locaux comme les truffes, les vins des Côtes de Meuse et de Toul ou les fameuses madeines de Commercy. Tout un programme ! 🌟

➕ Infos : Office du Tourisme en Pays de Commercy  
03 29 91 33 16 • [ot.commercy@wanadoo.fr](mailto:ot.commercy@wanadoo.fr)  
[tourisme-pays-de-commercy.fr](http://tourisme-pays-de-commercy.fr)

**l'été  
chez  
Otan  
2016**

*Votre rendez-vous estival  
à Commercy*

**Office de Tourisme du Pays de Commercy**  
Château Stanislas 55200 COMMERCY  
Tél : +33 (0)3 29 91 33 16  
[ot.commercy@wanadoo.fr](mailto:ot.commercy@wanadoo.fr)  
[tourisme-pays-de-commercy.fr](http://tourisme-pays-de-commercy.fr)

# Le cinéma plein champ à Lucey

Une soirée dans le cadre paisible des domaines viticoles des Côtes de Toul, avec apéritif dinatoire en musique suivi de la projection d'un film en plein air : c'est le nouveau rendez-vous proposé le samedi 11 juin par les viticulteurs de Lucey dans un projet initié par des étudiants.

**E**n fermant les yeux, on imagine déjà la nappe à carreau, le soleil se couchant sur les vignes et sur une de ces belles journées à rallonge. Une petite musique rythme les discussions autour d'un verre. Jusqu'à ce que la nuit tombe et laisse dans l'obscurité la place au projecteur. Ambiance ciné des années 50, comme un belle façon de fêter l'été un peu en avance.

L'idée de cette belle soirée en perspective est venue des étudiants de l'IS4A, un centre de formation de Laxou. Dans le cadre d'un projet scolaire autour de l'œno-tourisme, ils proposent aux trois vigneron et à l'union des associations de Lucey d'allier dégustation, élégance et esprit festif. Les maisons Lelièvre, Migot et le domaine de l'Ambroisie répondent aussitôt présents. En 4 mois seulement, toute une organisation se met en ordre de marche pour le premier tour de manivelle le 11 juin.

## MUSIQUE, VINS ET CINÉMA

Unique en son genre en Lorraine, la soirée baptisée Cinéma Champêtre en Côtes de Toul, propose en fait bien plus qu'un simple film en plein air. Tout commencera dès 19h30 par la musique et les paroles : « Quand Brassens rencontre Bobby (Lapointe) », voilà comment peut se résumer le projet que proposeront Vincent Petit et Sylvain Asselot. C'est une balade autour de leurs chansons, pleines de verve et d'anticonformisme, avec guitare et contrebasse. Pour mettre à l'honneur la production locale, en marge du concert apéritif, direction le bar à vins éphémère. Les Vignerons de Lucey vous proposeront Gris de Toul, Auxerrois et Pinot Noir. Vous pourrez accompagner ces vins AOC Côtes de Toul d'une barquette de charcuterie et de fromage lorrains, des produits sélectionnés chez agriculteurs locaux. Un food-truck et un bar à desserts proposeront aux plus gourmands de compléter le tableau gustatif. Des jeux seront à disposition pour le plaisir des petits et des grands. Des petits jeux et des grands



jeux, des jeux traditionnels et des jeux inventés et construits par Manu Didier de l'association ZAZAM et les Charpentes Martin et Stia, menuisiers à Neufchâteau.

Quand la lumière du jour baissera, celle du projecteur se lèvera. Le film « #Chef », clou de la soirée n'a pas été choisi au hasard, car il évoque la gastronomie tout restant grand public. On y découvre l'histoire de Carl, chef cuisinier, qui préfère démissionner que compromettre son intégrité créative par les décisions, du gérant de l'établissement. Il décide alors de s'associer à son ex-femme, son ami et son fils pour lancer un food-truck. En prenant la route, il retourne à ses racines et retrouve la passion pour la cuisine. 🌟

📅 Samedi 11 juin de 19h à minuit.

L'entrée de la soirée est gratuite mais sur inscription uniquement sur le site [eventbrite.fr](https://www.eventbrite.fr)

Lieu Dit L'Avrino - 678 D904, 54200 Lucey

# La Rochère, verrerie d'Art

La Rochère est la plus ancienne verrerie  
d'Art de France encore en activité.

Située dans le département de la Haute-  
Saône, elle est fondée en 1475 par Simon de  
Thysac, gentilhomme verrier. La verrerie  
perpétue depuis plus de 5 siècles la tradition  
et le savoir-faire des Maîtres-Verriers.

**E**n 1970, la verrerie a mécanisé sa production  
ce qui lui a permis d'entrer dans le 21<sup>e</sup> siècle  
tout en conservant son savoir-faire ancestral  
de verre soufflé bouche. La verrerie a su adapter  
ses créations aux différents savoir-faire et propose  
des collections originales issues du patrimoine ou  
création de designer : verre de prestige pour les  
tables de réception, charme et modernité abordable  
pour les tables quotidiennes ou conviviales.

Riche de ses savoirs faire, elle développe des col-  
lections en verre soufflé bouche et en verre méca-  
nique qui vont des rééditions du 18<sup>e</sup> siècle aux  
créations de designers.

La Rochère mise sur la convivialité, la gourman-  
dise, la curiosité pour partager le plaisir de rece-  
voir à travers les générations.

La Rochère est aujourd'hui devenue l'un des sites  
les plus visités de Haute-Saône. Distribuée dans  
une cinquantaine de pays, la marque affiche son  
identité en s'appuyant sur les valeurs que sont :  
Authenticité - Savoir-Faire - Pérennité et Dyna-  
misme. ✨



▲ La verrerie  
© Y. Goux

# LR

La Rochère



## Actualités



### Nouvelle Muséographie

Histoire du verre  
et savoir-faire  
de la verrerie



### Été des Artisans

Week-end festif autour  
des savoir faire

samedi 11 juin de 14h à 19h  
dimanche 12 juin de 11h à 19h



### On connaît la musique...

Exposition réalisée avec le  
Frac Franche-Comté

du 11 juin au 4 septembre  
de 15 h à 17h30



### Jörg Zimmermann

Rencontre d'un artiste de  
renommée internationale  
avec les maîtres verriers  
23 et 24 juillet

70210  
Passavant La Rochère  
entrée libre

horaires au : 03 84 78 61 13

[www.laroche.com](http://www.laroche.com)



# Toul inaugure un Street-Park pour la jeunesse

Dédier un endroit aux pratiques urbaines, qu'elles soient sportives ou culturelles, en accès libre : c'est le défi relevé par la ville de Toul qui lance le premier Street-Park en Lorraine.



**E**n plein cœur de Ville, à deux pas du centre historique et à quelques minutes de la Ville haute, le site du Champ de Foire est le lieu choisi pour accueillir des activités ouvertes au plus grand nombre et notamment à la jeunesse.

On y roulera sur quatre roues ou sur deux. On y sautera, fera des figures acrobatiques. On y peindra également, à la bombe, sur les murs. Et pour tout ça, surtout, on ne se fera pas sermonner ! Car elle est bien là la philosophie du Street-Park : proposer en accès libre un lieu digne d'accueillir les plus en vogue des pratiques urbaines.

## SKATE-PARK, PUMP-TRACK ET GRAPH-PARK

La première zone, le Skate-Park est déjà connu des Toulousiens. Créé initialement en 2006, il a été rénové et agrandi après consultation des usagers en 2014. La ville de Toul a alors investi 78 000 € pour cette

nouvelle installation. Le Skate-Park est aujourd'hui composé de différents modules (1 quarter, 1 fun-box, 1 pyramide, 1 hip, 1 double hip, 3 curbs, 2 rails, 1 rampe U), adaptés à tous niveaux de pratique, installés sur une surface de 860 m<sup>2</sup>.

La seconde zone est appelée Pump-Track. Un parcours en boucle, composé de bosses et de virages relevés qui permettent au pratiquant de gagner de la vitesse et de prendre du plaisir sans donner un seul coup de pédale. Imaginée par l'association de BMX Toul Urban Sports, la piste de Pump-Track s'étend en forme d'anneau sur 180 mètres, enchaînant des bosses de 60 à 120 cm de haut. La bosse centrale culmine quant à elle à 1 m 70. Entièrement réalisée par une équipe de 6 agents du service Voirie de la Ville, durant un chantier qui a duré 2 mois, la piste a demandé un apport de 1 000 tonnes de matériaux. Elle se compose d'une plateforme en calcaire recouverte d'enrobé. La piste peut être



**NAPPE HOTELIERIE / RÉCEPTION  
100% COTON DAMASSÉ  
TOUTES DIMENSIONS**

**LingoRama**<sup>®</sup>  
— Le rendez-vous du beau linge —

**" La Porte Verte " ESSEY LES NANCY** Derrière Jardiland



► Le Street-Park de Toul  
© DR

empruntée en BMX, en skate, en rollers, en trottinette. Elle est interdite aux engins à moteurs. La troisième zone est plus artistique : le Graph-Park. Pour la réalisation des murs de graff, c'est le collectif toulousain Moulin Crew que la Ville a concerté, afin de répondre au mieux aux attentes des artistes, quel que soit leur niveau de pratique. Le park présente ainsi une surface à graffer de près de 300 m<sup>2</sup>, à laquelle vient s'ajouter la façade du gymnase Balson tout proche (350 m<sup>2</sup>), que la Ville a souhaité ouvrir au graffiti.



◀ Mathias et Marie  
© DR

## EN MÉMOIRE DE MARIE ET MATHIAS

Le nom choisi pour ce complexe d'un nouveau genre est un hommage à deux enfants de Lorraine, victime des attentats du Bataclan en novembre dernier.

Marie était diplômée d'une école de commerce et travaillait en alternance dans un groupe de cosmétique. Elle adorait la danse et le shopping. Mathias travaillait depuis peu dans une entreprise de BTP. Et passait une majeure partie de son temps libre sur son BMX, discipline dans laquelle il excellait. Mathias était déjà venu rider sur le Skate-Park de Toul qu'il avait fortement apprécié, avant que les travaux de création du Street Park ne soient engagés. C'est tout naturellement que la Ville a répondu favorablement à la proposition d'Alexandre Humbert, responsable du service Voirie de la Ville et Théo Colin, ami de Mathias, de dénommer le Street Park en l'hommage du jeune couple. 🌟 **Alice Cimiez**

➕ Plus d'infos sur [toul.fr](http://toul.fr)

## Prenez soin de votre audition !

- **Présence effective d'un audioprothésiste diplômé**
- **Disponibilité pendant la période de suivi**

PRÉSENT À LA MÊME  
ADRESSE DEPUIS  
**2004**

**Bruno FLEURENCE . Renée CROELS**  
38 Bd. de Baudricourt (près de Monoprix) VILLERS-LES-NANCY  
**03 83 28 17 71 • [auditionfleurence.com](http://auditionfleurence.com)**



Bruno FLEURENCE

Renée CROELS

# L'ONPA ouvre grand ses portes

*C'est la plus grande association à destination des séniors. L'office nancéien des personnes âgées ouvre ses portes pour faire découvrir l'étendue de son offre d'activités.*

**L'**espace de deux jours, **les 30 juin et 1<sup>er</sup> juillet prochain**, toute l'équipe de l'ONPA sera mobilisée pour présenter le programme spécial été mais également, le programme complet pour la saison 2016-2017. Une offre adaptée à toutes les envies, les âges et les bourses pour vivre une retraite active.

La retraite, cette période de la vie qui est aujourd'hui devenue une opportunité pour s'adonner à des passions, voyager, découvrir de nouvelles activités, prendre soin de soi et développer un nouveau réseau relationnel. Ce sont près de 1700 séniors âgés de 55 à 105 ans, provenant de toute l'agglomération nancéienne qui adhèrent aujourd'hui à l'ONPA.

## UN ÉTÉ ACTIF

Les journées portes-ouvertes seront l'occasion idéale de découvrir l'offre estivale de l'ONPA. Vivre l'été à Nancy et en Lorraine, c'est jouir pleinement des trésors d'architecture, du patrimoine, des espaces verts que nous offre notre beau territoire. Pouvoir en profiter dans un esprit de partage et de convivialité, c'est le plus que propose l'ONPA qui a tenu à offrir un programme fait au mieux, pour les séniors qui n'ont peut-être pas l'occasion de partir cet été.

Les séniors pourront ainsi goûter à toute une palette d'activités ludiques, culturelles ou sportives, la plupart gratuites. Comme les parties de



◀ Découverte de l'offre de l'Onpa © DR

pétanques, emblématique de l'été et proposées les lundi et jeudi de juillet.

Pour se dégourdir les jambes, les Guinguettes de l'été vous feront danser durant l'été à la Pépinière au son de la musique de JM Music.

## BALADES ET GYM DOUCE

D'autres sorties emmèneront les participants à la découverte de lieux dans les environs de Nancy. Comme la découverte du Vallon de Bellefontaine. En partenariat avec la Cité des Paysages du Conseil Départemental 54, la promenade vous emmènera dans un espace naturel adapté à tout public et constitué d'un ruisseau, de deux étangs, de zones humides, de prairies et de quelques pelouses calcaires, le tout logé dans un vallon boisé attenant au massif de la forêt de Haye.

Autour de ces sorties, des conférences sont également proposées. Certaines sur des sujets sociaux, d'autres plus culturelles ou gourmandes.



▶ Découverte du patrimoine en groupe © DR



◀ Sortie balad'âge © DR

► Tai-Chi pour garder la forme !  
© DR



Enfin, les plus en forme pourront évacuer leur stress et leurs courbatures lors de séances de Mieux-être. D'autres découvriront le Tai-Chi un art martial qui met l'accent sur l'équilibre et la concentration. Ou tout simplement participer aux Balad'âge, des sorties de proximité d'environ 1 h 30 pour renouer progressivement avec la pratique de la marche. Pour accéder aux activités, il suffit d'être adhérent ou de le devenir pour un tarif « spécial été » de 4 € et d'être âgé de 55 ans ou plus. L'association est ouverte aux aînés de l'agglomération nancéienne et même au-delà. L'inscription et le règlement des activités doivent se faire 8 jours à l'avance, sauf pour les voyages, réservation habituelle à l'accueil. Pour les activités physiques, la présentation d'une attestation médicale est obligatoire.

En plus de ses activités d'animation, l'association propose un espace de citoyenneté avec le « Réseau de Seniors Volontaires ». C'est un groupe composé de 80 bénévoles qui s'investissent selon leurs temps et disponibilité, dans diverses actions portées par l'association (visiteurs à domicile, tuteur informatique, groupe de réflexion sur les enjeux du vieillissement, etc.). Alors n'hésitez plus, les portes sont ouvertes et l'équipe, les bénévoles et les seniors vous attendent pour vivre avec vous, une retraite active et solidaire ! 🌟

➕ Portes ouvertes de l'ONPA : jeudi 30 juin de 10h à 18h  
et vendredi 1<sup>er</sup> juillet de 10 h à 17 h  
105 rue Saint Georges à Nancy. Plus d'infos sur [onpa.fr](http://onpa.fr)  
et au 03 83 32 05 40.

**SENIORS**  
VIVEZ L'ÉTÉ ET LA RENTRÉE  
AVEC L'ONPA

CULTURE  
BÉNÉVOLAT  
VOYAGES  
LIEN SOCIAL  
MULTIMÉDIA  
ACTIVITÉS PHYSIQUES  
APPRENTISSAGE  
CONVIVIALITÉ  
LOISIRS

**Jeudi 30 juin et Vendredi 1<sup>er</sup> juillet**  
**105, rue Saint Georges à Nancy**  
**03 83 32 05 40 - [www.onpa.fr](http://www.onpa.fr)**

Nancy

• DÉCO •

---

# Décorer, rénover, transformer ...

*La période estivale est propice et même  
idéale aux petits et gros travaux de  
rénovation dans votre maison.*

---



# Travaux d'été

La période d'été est propice aux petits et gros travaux de rénovation. Voici les principaux travaux bénéfiques à réaliser durant les beaux jours.

**A** l'arrivée des beaux jours, nos systèmes de chauffage seront mis en pause. Néanmoins, la période estivale est l'occasion de faire réviser votre installation afin d'anticiper les réparations si nécessaire. En chauffage électrique, un simple dépoussiérage peut suffire. Avec un système à eau chaude, une purge des radiateurs est nécessaire une fois par an. Pensez à le faire avant le redémarrage de l'installation.

L'entretien annuel d'une chaudière est obligatoire. Pensez à contacter un professionnel qualifié qui viendra vérifier son bon fonctionnement. L'entretien des chaudières permet un meilleur rendement et une durée de vie plus longue. Au même titre que la chaudière, les pompes à chaleur (PAC) doivent être révisées.

Faites ramoner votre cheminée et faites appel à un professionnel, pensez à lui demander un certificat de ramonage, indispensable pour les assurances en cas de problème.

Faites vérifier votre toiture générale : chenaux, gouttières, tuiles, ardoises, ... Identifiez aussi les risques de fuites potentiels. Autre étape incontournable : le retrait des lichens et de la mousse qui ont tendance à coloniser cette zone. Le nettoyage des noues et des chéneaux est aussi au programme. La rénovation de toiture doit être effectuée par un professionnel. Ce dernier pourra vous dire si l'isolation de votre toiture fait défaut. Dans ce cas, vous pourrez profiter de cette rénovation pour isoler votre toiture par l'extérieur et éviter jusqu'à 30 % de pertes de chaleur.

Qui dit pertes de chaleur par la toiture, dit souvent pertes de chaleur par les combles. Ces deux zones sont en effet celles qui subissent les plus fortes pertes de chaleur (jusqu'à 30 %) si elles ne sont pas isolées. Faire le point sur l'état de l'isolation de vos combles, qu'ils soient perdus ou aména-



gés, sera donc bénéfique. Différentes techniques d'isolation des combles sont possibles selon leur configuration. Faire un bilan énergétique complet de votre logement permettra également de vérifier l'étanchéité de vos fenêtres.

Quel que soit le projet de rénovation que vous choisirez, faites appel à des professionnels qualifiés dans ce cœur d'activités. N'hésitez pas à faire établir plusieurs devis afin de comparer les prestations, les matériaux et prix. ♦

**Art & Fenêtres**  
L'ART D'ÊTRE UNIQUE

**-20%**  
SUR LES  
**1000**  
PREMIÈRES  
COMMANDES<sup>(1)</sup>

(1) Voir conditions en magasin

**PORTES OUVERTES LES 10 & 11 JUIN**

**Art & Fenêtres MENUISERIES SC 54**  
147 AV. DE STRASBOURG - NANCY  
Tél. **03 83 38 97 72**  
menuiserie-sc-54@orange.fr  
Stéphane Schvartz : **06 15 14 02 66**

# Une déco digne de Bollywood

L'univers kitsch, coloré et exubérant du cinéma indien vous fait rêver ?  
Recréez-le donc chez vous !

## DES COULEURS VIVES

Cela ne vous a sûrement pas échappé, à Bollywood, les couleurs règnent en maîtres. Et plus elles sont vives et flashy (voire carrément fluo), mieux c'est ! Aussi ne lésine-t-on pas sur le rose bonbon, le bleu



turquoise, le vert acidulé, le jaune citron, le rouge cerise et le violet intense ; et on bannit le noir, le blanc et les tons neutres ou pastel. Un décor à la Bollywood est un décor en Technicolor, à sublimer à l'aide de broderies et de paillettes dorées ou argentées.

## UNE PROFUSION DE TISSUS

Les textiles tiennent une place importante dans la décoration indienne. Au sol, on dispose d'épais tapis à motifs (le must étant bien sûr les tapis du Cachemire ou du Bengale) et de confortables poufs matelassés. On abuse ensuite des coussins, de préférence ronds et assez larges. Aux fenêtres, on suspend des voilages transparents, que l'on peut également installer autour de son lit. Sur les murs, on accroche des tentures indiennes, des patchworks à motifs orientaux ou même des saris. Enfin, on habille ses portes d'un rideau de perles : c'est autorisé !

## DU MOBILIER NATUREL, EXOTIQUE ET CHAMARRÉ

Pour les meubles, on opte pour du teck, du palissandre (bois tropical d'une couleur violacée, veiné de noir ou de jaune) ou du manguier massif. Et on les choisit dans des couleurs vitaminées (on peut aussi les peindre soi-même) et ornés de motifs bigarrés.



## UNE AVALANCHE D'ACCESSOIRES ET D'OBJETS

On l'a dit, le style Bollywood est non seulement extravagant, mais il fait également dans la démesure. Donc plus l'espace est chargé en objets de déco et bibelots, et mieux c'est ! On commence par accrocher le plus de miroirs possibles : ils agrandiront les pièces et rendront les couleurs encore plus lumineuses. Puis on agrmente les plafonds de suspensions colorées et les murs de stickers à motifs indiens (par exemple, des représentations d'éléphants ou du Taj Mahal). Ensuite, on peut compléter par de petites statues à l'effigie de dieux hindous, comme Ganesh ou Shiva. Les plus audacieux peuvent même oser la cage à oiseaux. Enfin, on parachève avec une multitude de bougies et de photophores. ◆



# M EUBLES

## Maison Du Massif

LE SPÉCIALISTE DU SUR-MESURE  
ET DU RELOOKING

# PRIX, SACRIFIÉS !

AVANT TRANSFERT (ZAC DU VERMOIS) CET ÉTÉ

Sur nos meubles d'exposition & stocks d'atelier (signalés par étiquetage spécial)

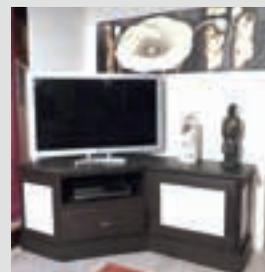
## QUELQUES EXEMPLES :

~~2680€~~ **1490€** TTC

~~2127€~~ **1480€** TTC

### MEUBLE TV D'ANGLE CHÊNE MASSIF

Dim : 1,80 m x 1,10 m + 1 all incorporée de 1,15 m  
Plateau avec incrustation en céramique



### ENFILADE 3 PORTES AVEC DÉCOR "VAGUE"

Dim : 1,90 m x 0,53 m x 1 m  
Autres modèles similaires disponibles

~~2067€~~ **1460€** TTC

### VITRINE CHÊNE MASSIF

3 portes 1 tiroir décor "vague"  
Dim : 1,20 m x 0,44 m x 1,75 m



~~1970€~~ **1640€** TTC

### TABLE EN CHÊNE MASSIF TYPE "VINTAGE"

Dim : 1,80 m x 1 m x 0,76 m  
2 allonges de 0,6 m en bouts



### MEUBLE BAS CHÊNE MASSIF PORTES COULISSANTES

Dim : 2,20 x 0,95 x 0,50 m  
Réalisation avec incrustation céramique



**1680€** TTC

~~2340€~~

54 210 VILLE-EN-VERMOIS - 03 83 46 55 66

Ouvert au public du lundi au vendredi de 14h à 18h30  
et le samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h30

[www.maison-du-massif.fr](http://www.maison-du-massif.fr)

ATELIER ET  
EXPOSITION

**800m<sup>2</sup>**



© Korla Home



© Thinkstock

# Les têtes de lit en folie

*Clé de la décoration d'une chambre, la tête de lit sait aussi se rendre utile pour offrir des espaces de rangement et aérer ainsi l'espace nuit.*

**U**ne chambre à coucher sans tête de lit laisse souvent un goût d'inachevé. Décoratif mais aussi utile, cet accessoire aux multiples facettes donne la touche finale au style de votre nid d'amour. Pas question donc de négliger le choix de cet élément clé : la tête de lit doit coller au reste de la déco et permettre de gagner en praticité. Zoom sur ses différentes possibilités...

## FAIRE LE BON CHOIX

La tête de lit n'est pas qu'un bel accessoire décoratif pour la chambre, c'est aussi un élément utile, qui sert notamment à isoler nos têtes d'un mur trop froid ou trop humide qui pourrait perturber le sommeil. Design, classique ou conçu de nos propres mains façon do-it-yourself, cet objet doit apporter confort et style à la pièce. Pour faire le bon choix, on prendra soin d'opter pour un modèle suffisamment haut mais peu imposant au niveau du volume, surtout si l'on dispose d'une petite chambre.

© Tikamoon



Molletonnée, rembourrée ou tout simplement recouverte d'un tissu velouté, votre tête de lit doit aussi apporter de la douceur pour métamorphoser votre cocon en un lieu chaleureux. Attention toutefois au choix des couleurs : cet élément doit se fondre avec les coloris de la pièce, notamment ceux des murs et du couchage, afin de conserver une harmonie.

## OPTIMISER L'ESPACE NUIT

En bois, en cuir, en tissu, capitonnée, rétro, contemporaine ou ethnique, la tête de lit permet toutes les fantaisies décoratives, mais elle se dote aussi désormais d'atouts fonctionnels pour dégager l'espace autour du lit. Grâce aux nouveaux modèles proposant des rangements intégrés, elle permet de gagner de la place et d'améliorer le confort de son couchage.

Fini les tables de chevet encombrantes, ces accessoires décoratifs offrent aussi des éléments modulables, comme des tablettes coulissantes ou repliables qui permettent de poser ses bouquins et magazines préférés. D'autres modèles encore plus perfectionnés proposent des petites cases, cachées dans la tête de lit, comme espaces de rangement afin d'éviter tout désordre apparent. Enfin, d'autres accessoires font encore toute la différence : certaines têtes de lit, équipées de prises, intègrent des liseuses pour bénéficier d'un éclairage d'appoint fonctionnel. ♦ M.K.



# Ets Jacques PHILIPPE

*Entreprise certifiée et reconnue depuis 37 ans,  
spécialiste des énergies renouvelables,  
la solution pour réduire votre facture de chauffage !*



*vous accompagne sur le secteur 54  
pour choisir l'énergie qu'il vous faut :*

- **Énergie solaire**
- **Pompe à chaleur**
- **Panneaux solaires**
- **Bois**
- **Fuel**
- **Gaz**

**Chaudière à condensation**

**Chaudière à granulés**



\*Selon législation en vigueur



**Devis gratuit • SAV entretien • Plan de financement personnalisé**

**10, RUE MARQUISE DU CHATELET • LUNÉVILLE • 03 83 76 34 34**  
accueil@philippe-chauffage.fr



Horizon  
Piscines  
& Spas



& Sokool  
abris de piscine & de terrasse

**vous donnent RDV  
à la Foire de Nancy**  
(TERRASSE N°6)



**PROFITEZ DES OFFRES EXCEPTIONNELLES :**  
**ABRIS DE PISCINE À PRIX DIRECT D'USINE**  
*Une pompe à chaleur offerte pour  
toute commande d'une piscine !*



SPAS, COQUES POLYESTER, PISCINE EN KIT, ABRIS ...

**PORTES OUVERTES DU 16 AU 19 JUIN**

LIEU-DIT LES BARAQUES A31 Dir. Toul sortie 17

Tél. 03 83 98 51 14 • 06 13 36 53 26

[horizon-piscines-spas.fr](http://horizon-piscines-spas.fr)

# Donnez du style à votre terrasse !

Aujourd'hui, décorer sa terrasse avec goût n'est pas une chose difficile !  
Le tout est de l'isoler au maximum des regards extérieurs d'en faire un véritable petit cocon !

**P**our cela disposez de la végétation, de petits arbustes dans des pots en terre cuite ou en bois et/ou des treillis en bois à peindre de la couleur de votre choix sur lesquels il vous sera possible de faire grimper des plantes vertes.

Côté mobilier, vous pourrez installer une table avec quelques chaises en bois ou pvc afin de pouvoir prendre des repas sur votre terrasse. Pour l'éclairer, disposez des bougies dans des photophores, une guirlande lumineuse d'extérieur et pourquoi pas un ou deux spots cachés derrière des plantes afin d'éclairer les coins de votre terrasse et lui donner plus de profondeur !

Vous pourrez disposer des appliques à fixer au mur pour un éclairage intense mais aussi des spots,





disposés dans les plantes ainsi que des bougies sur la table pour une lumière tamisée et intimiste le soir.

Pour une touche d'originalité et de couleurs, pensez à installer un fauteuil design en résine, plastique ou toile, compatible avec les intempéries : bubble chair... élément de mobilier incontournable de la fin des années 60, le pouf poire est, depuis, présent dans la décoration contemporaine de nos intérieurs et extérieurs ! sa forme si originale et ses couleurs si pétillantes ont poussé les fabricants à proposer les poufs poire dans des matières imperméables, faciles à entretenir et qui soient donc compatibles avec un usage en extérieur.

Pour cela, il faudra donc adopter un pouf avec une housse 100 % polyester, avec une couche PVC résistante à l'eau et traitée anti uv pour éviter que les coloris ne se dégradent au fil des années !

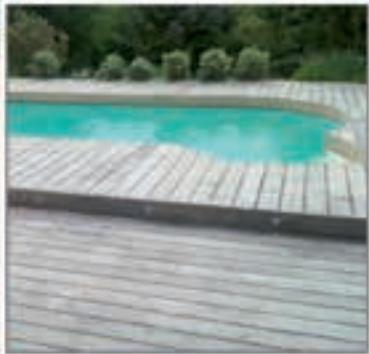
Pour vous protéger du soleil, installez une voile d'ombrage, vous pouvez en trouver à partir de quinze euros. C'est essentiel pour offrir un peu d'ombre à votre terrasse ensoleillée. De plus, ils offrent habituellement de très jolies couleurs vives qui égayeront l'ambiance. ♦



**Vous rêvez d'une terrasse en bois ?**

**Construisez un projet de qualité !**  
avec votre conseiller installateur :

**Néo Bois**  
03 83 57 97 75  
54230 NEUVES-MAISONS  
[www.terrassebois-54.com](http://www.terrassebois-54.com)





**Lifetime decking**  
Jusqu'à 50 ans  
de garantie

**Clip JuAn®**  
La fixation aux 3 médailles  
d'Or. Une révolution dans la

**FIXATION INVISIBLE**  
**DÉMONTABLE À VOLONTÉ**

**NOUVEAU** Découvrez notre gamme  
et coloris 2016 "Grès céram" !!

grad est une marque de la société Architecture du Bois

# Comment personnaliser ses murs ?

► Joindre l'utile à l'agréable tout en faisant preuve d'imagination  
© DaWanda légende



Home sweet home... Une maison digne de ce nom ne se limite pas à un toit au-dessus de votre tête : elle doit être un havre de paix, dans lequel vous prenez plaisir à évoluer et à vous reposer. Pour se sentir pleinement à son aise, il importe de marquer les murs de votre personnalité.

**F**ini les cloisons monochromes et banales : il est grand temps de laisser votre tempérament d'artiste s'exprimer ! Voici quelques idées pour sublimer votre intérieur et lui conférer l'atmosphère cosy et raffinée à laquelle vous aspirez tant.

## LES STICKERS ET POCHOIRS MURAUX

Lorsque l'on parle de décoration murale, la première idée qui nous vient en tête consiste à orner ses murs de tableaux. Toutefois, certaines personnes peuvent rechigner à se lancer dans les menus travaux que cela implique, que ce soit par

**DIMENSION ONE SPAS**

*le bien-être à domicile...*

**INSTALLATEUR CONSEIL**

- SAUNA TYLÖ°
- SPA DIMENSION ONE°
- HAMMAM TYLÖ°
- Cabine INFRAROUGE TYLÖ°

**EST SAUNA Beauté**

[www.est-sauna.com](http://www.est-sauna.com)  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h30  
Le samedi de 9h à 12h

**30 ANS D'EXPERIENCE**

**EST SAUNA BEAUTÉ - 30, bld d'Austrasie - 54000 Nancy**  
Tél. : 03 83 19 19 79 - Fax : 03 83 19 19 80

► Lampe murale  
© Nedgis.com



crainte d'abîmer ses cloisons ou, dans le cas des locataires, par absence d'autorisation de la part du propriétaire. Qu'à cela ne tienne : il est désormais possible d'agrémenter vos murs nus de stickers muraux, sans dégainer ni clous ni marteau. Faciles et rapides à poser comme à retirer, ces décorations ont longtemps été perçues comme des ornements bas de gamme, peu raffinés et essentiellement destinés aux chambres d'enfant.

Or, depuis quelques années, les adhésifs muraux s'imposent comme d'authentiques pièces décoratives à la fois modernes et élégantes. Les designers rivalisent d'inventivité pour vous proposer des stickers toujours plus surprenants, capables de se marier avec tous les styles d'intérieurs : dessins abstraits, minimalistes ou graphiques, lettrages vintage pour les férus de littérature, références subtiles à la pop culture ou à l'univers geek... Pour ceux qui souhaitent personnaliser davantage leurs murs, il reste possible d'opter pour des pochoirs, qui laissent davantage de liberté dans le choix des couleurs et, pour les plus habiles, d'ajouter éventuellement votre patte personnelle au dessin pré-défini.

## LES LAMPES MURALES

Loin de se limiter à leur seule fonction éclairante, les lampes font partie intégrante de la décoration d'une maison. Pour habiller vos murs, misez sur des appliques murales en phase avec le style d'ambiance que vous souhaitez créer tout en prenant en compte l'utilité de chaque pièce : si vous pouvez opter pour une lumière douce et tamisée dans



**Maisons Mesure et Tradition**  
Nous Concevons et Construisons pour votre bien-être !

Mesure et Tradition  
74, avenue Foch 54000 NANCY  
**03 83 28 78 79**

[www.mesureettradition.com](http://www.mesureettradition.com)

PROFANE À LA BI 2022



► Déco nature !  
© Yellow Green



◀ Dans les nuages !  
© KSL Living

votre chambre, il est préférable de choisir un éclairage plus fort pour la cuisine et la salle de bains. Ainsi, privilégiez des lampes murales classiques, aux lignes minimalistes, pour ces pièces fonctionnelles, et réservez les modèles plus excentriques pour votre salon, votre chambre à coucher ou la salle de jeux.

### DES PAPIERS PEINTS REVISITÉS

L'époque des papiers peints désuets ornés de fleurs est révolue : place aux papiers texturés, aux trompe l'œil et à l'art ! Robuste, facile à poser

▼ © univ-stickers-muraux.fr



même sur des murs présentant des imperfections, le papier « intissé » (par opposition au papier tissé) connaît un succès toujours plus grand auprès des amateurs de décoration. En la matière, la tendance est aux papiers texturés (gaufrés ou agrémentés de reliefs) et aux photographies murales, qui agrandiront vos pièces avec fantaisie et distilleront une atmosphère unique. Du faux mur de brique pour un effet rustique à la jungle luxuriante pour les amateurs de voyages, tout est permis.

### DES DORURES PLEIN LES MURS !

Si vous rêvez de donner une petite touche baroque à votre nid douillet, les feuilles dorées et la peinture en bombe métallisée vont devenir vos meilleures alliées. Des moulures et des encadrements de porte rehaussés d'or conféreront un côté luxueux du plus bel effet à vos pièces, dignes d'un boudoir ou d'un théâtre rococo. Vous pouvez travailler à l'aide de pochoirs et de peinture dorée en spray, ou opter directement pour des feuilles adhésives de la forme de votre choix. Si vous ne trouvez pas de modèles satisfaisants, vous pouvez toujours créer votre propre motif en le découpant à l'aide d'un cutter sur une feuille de Rhodoïd couleur or. ◆



### UN MUR EN BOIS

Il n'y a pas si longtemps encore, le choix du revêtement mural se limitait à la peinture, au papier peint ou à la tapisserie. Quel soulagement aujourd'hui de pouvoir compter sur toute une panoplie de matériaux originaux et décalés. Le bois notamment a cet avantage d'offrir un aspect intéressant tout en apportant de la chaleur et de l'authenticité à un intérieur. SDA décoration a donc eu la bonne idée de concevoir des dalles en teck non traité à poser sur son mur pour un effet fou ! ◆

➕ Dalles de bois debout, 50 x 50 cm, 230,80 €. Info lecteurs : sda-decoration.com

◀ © SDA décoration

*Plus de 20 ans  
d'expérience  
au service  
de votre projet*



*Des constructions  
dans l'air du temps!*

*Nos dessinateurs élaboreront  
pour vous un projet sur mesure.*

**TERRAINS  
À BÂTIR**  
Réhainviller,  
Mont sur Meurthe,  
Blainville sur l'Eau.

**EGR vous apporte toutes les garanties constructeur**  
Z.A. du Douaire St-Aignan - 54360 Blainville-sur-l'Eau  
Tél. 03 83 75 08 35 - [www.ecr54.fr](http://www.ecr54.fr)



## CENTRE ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

CARROSSERIE • MÉCANIQUE  
LUSTRAGE • TRAITEMENT DES PEINTURES



### DEVIS GRATUIT

Rachat de franchise pour la carrosserie\*

Contactez-nous **03 83 18 18 44**  
nca.carrosserie@gmail.com  
33 Av. de la Meurthe 54320 Maxéville

\* selon conditions sur le lieu de vente

## AGENDA



### 4<sup>E</sup> JOURNÉE DE LA RÉNOVATION ÉNERGÉTIQUE DE L'HABITAT

Le samedi 4 juin à Nancy, de 9h30 à 17h30, à la Fédération Française du Bâtiment (située 62, rue de Metz à Nancy). [Info >](#)

[lorraine.ffbatiment.fr](http://lorraine.ffbatiment.fr)

Vous souhaitez des renseignements sur la rénovation énergétique de votre habitat et trouver les réponses à vos questions ? rdv le Le samedi 4 juin à Nancy, de 9h30 à 17h30, à la Fédération Française du Bâtiment (située 62, rue de Metz à Nancy). Entrée GRATUITE et Parking gratuit à la CARSAT (85 rue de Metz).



MISFIT (FOX-TERRIER, RENARD, BICHE) | THOMAS GRÜNFIELD, 1996

### EXPOSITION "TOUT CHANGE... OU PAS"

Du 30 avril au 18 septembre au Musée de l'Image d'Épinal. Entrée 6€. [Infos > 03 29 81 48 30](#)

[museedelimage.fr](http://museedelimage.fr)

Cette exposition s'inscrit dans la thématique 2016 des Imaginales « R-évolutions » : quels changements notre imaginaire subit-il au fil du temps ? De la confrontation entre imagerie et œuvres d'art contemporain émergeront quelques réponses...



### FESTIVAL PAYS PAYSAGES

Les 18 et 19 juin à Sion. Entrée libre. [Infos >](#)

[festivalpayspaysages.com](http://festivalpayspaysages.com)

Le Festival Pays Paysages permet que le livre et la nature, la littérature et la biodiversité, fassent la fête et s'interrogent l'un l'autre... Une quarantaine d'auteurs, des dédicaces, des cafés littéraires et scientifiques, des tables rondes et des conférences, des expositions, des animations...

ABONNEZ-VOUS !

**LORRAINE**  
MAGAZINE

Recevez Lorraine Magazine tous les 15 jours pendant un an !  
Soit 22 numéros, directement chez vous, au tarif unique de 30€ vous ne payez QUE l'affranchissement.

OUI je souhaite m'abonner à Lorraine Magazine pour un an, soit 22 numéros.  M.  Mlle  Mme

Nom .....

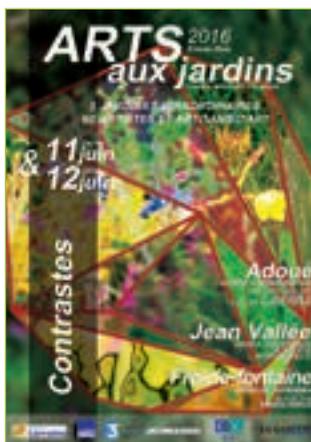
Prénom .....

Adresse .....

.....

Email .....@.....

Je joins un chèque de 30€ à l'ordre de SCPP  
33 av. de la Meurthe 54320 Maxéville

### ARTS AUX JARDINS

Les 11 et 12 juin au jardin de Froide-Fontaine à Pierre-percée (Vosges), à Lay St Christophe et Houdreville. [Infos > jardin-adoue.com et facebook.com/ArtistesAujardinJeanVallee](#)

Découvrez trois jardins aux ambiances différentes. Rencontrez des Artistes et Artisans d'art différents dans chaque jardin au style résolument novateur et contemporain.



### 1<sup>ER</sup> FESTIVAL DU FILM SUBVERSIF

Du 9 au 12 juin à Metz. [Infos > festival-subversif.com](#)

Le cinéma le plus beau à défendre est celui qui nous bouscule hors de notre zone de confort et bouleverse nos idées préconçues. En sélectionnant au niveau international des longs et courts-métrages « subversifs », c'est une culture cinématographique diverse et plurielle qui sera mise en valeur à Metz.



### RENDEZ-VOUS PLACE STANISLAS

Du 17 juin au 18 septembre à Nancy. **Gratuit.** [Infos > nancy.fr](#)

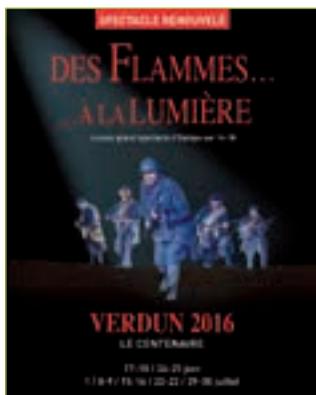
Rendez-vous Place Stanislas, transporte les spectateurs dans un voyage fantasmagorique et historique. La place Stan devient le lieu de rencontre d'œuvres marquantes de notre cité, animées et magnifiées le temps d'un spectacle, par un dispositif technologique hors normes.



### RÉTRO MEUS'AUTO

Les 11 et 12 juin au lac de Madine. **Entrée gratuite. Parking payant (2 à 5€).** [Infos > biellesmeusiennes.com](#)

RétroMeus'Auto, résolument orientée vers les voitures populaires, permet à plus de 2000 passionnés de présenter leurs véhicules de collection, venus de toute la France et des pays limitrophes. Cette année, ce sont les 203 et 403 Peugeot et leurs dérivés qui seront à l'honneur.



### "DES FLAMMES À LA LUMIÈRE"

Du 17 juin au 30 juillet à Verdun.

**Tarifs : de 10 à 20€.** [Infos > spectacle-verdun.com](#)

Un hommage poignant à ces cen-

club alpin français nancy

5, Rue Saint Julien  
54000 Nancy  
03 83 32 37 73  
[clubalpinnancy.com](http://clubalpinnancy.com)

taines de milliers de combattants dont plus de 300.000 périrent dans un face-à-face tragique en cette terre de Meuse. Un son et lumière grandiose qui s'achève sur une note d'espérance : l'Armistice, la réconciliation et enfin la paix.



### EXPO "LILY BARRETH"

Du 25 mai au 12 juin, à la galerie de Madame Graffigny à Villers-lès-

## RESTAURANT



### > Le Petit Comptoir Cuisine de terroir revisitée

A deux pas du château de Lunéville, le Petit comptoir vous propose une cuisine généreuse et délicate dans une ambiance conviviale. Quelques spécialités : pain perdu d'escargots à l'ail des ours, suprême de pintade écume de cameline, petit Lorrain. Salles pour séminaires et groupes. Parking privé avec l'hôtel Les Pages. Fermé samedi midi et dimanche soir.

5, Quai Petits-Bosquets  
54300 Lunéville 03 83 73 14 55  
[hotel-les-pages.fr](http://hotel-les-pages.fr)

**Nancy. Entrée libre.** [Infos >](#)

[03 83 92 12 05](http://03.83.92.12.05) ou [villerslesnancy.fr](http://villerslesnancy.fr)

Fondatrice de la marque « Lilith », styliste couronnée de succès, Lily Barreth décide, en 2008, de se consacrer entièrement à la peinture. Pour « assurer » sa technique, l'artiste nancéienne fréquente les ateliers et stages de dessins. Elle fait la part belle aux papiers et aux textiles qui vont alors entrer dans ses créations.

# Pompes Funèbres - Marbrerie



## ROC • ECLERC

Parce que la vie est déjà assez chère !

Nancy - Vandoeuvre - Saint Max - Toul - Frouard - Pont à Mousson  
Lunéville - Dombasle - Baccarat - Neuves Maisons

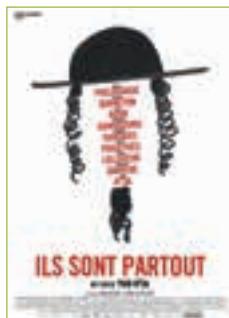
24h /24 - Tél : 03 83 55 55 55



### Le Lendemain

- **Sortie** 01/05/16 • **Durée** 1h41
- **Film** Suédois • **Genre** Drame
- **Réalisé par** Magnus von Horn
- **Avec** Ulrik Munther, Mats Blomgren, Alexander Nordgren • **Synopsis** John, encore adolescent, rentre chez son père après avoir purgé sa peine de prison et aspire à un nouveau départ. Mais la communauté locale n'a ni oublié, ni pardonné

son crime. Sa présence attise les pires pulsions chez chacun, l'atmosphère devient menaçante, proche du lynchage. Rejeté par ses anciens amis et abandonné par ses proches, John perd espoir et la violence qui l'a conduit en prison refait peu à peu surface. Dans l'impossibilité d'effacer le passé, il décide d'y faire face.



### Ils sont partout

- **Sortie** 01/05/16 • **Durée** 1h51
- **Film** Français • **Genre** Comédie
- **Réalisé par** Yvan Attal
- **Avec** Yvan Attal, Benoît Poelvoorde, Valérie Bonneton • **Synopsis** Yvan se sent persécuté par un antisémitisme grandissant et il a l'habitude de s'entendre dire qu'il exagère, qu'il est paranoïaque. Lors de séances chez son psy, Yvan parle donc de

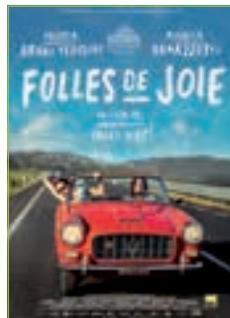
ce qui le concerne : son identité, être français et juif aujourd'hui. Mais ces rendez-vous sont aussi et surtout une sorte de fil rouge reliant entre elles plusieurs histoires courtes qui tentent de démonter, sur le mode tragi-comique, les clichés antisémites les plus tenaces...



### Diamant noir

- **Sortie** 08/05/16 • **Durée** 1h55
- **Film** Français • **Genre** Drame
- **Réalisé par** Arthur Harari
- **Avec** Niels Schneider, August Diehl, Hans Peter Cloos • **Synopsis** Pier Ulmann vit à Paris, entre chantiers et larcins qu'il commet pour le compte de Rachid, sa seule "famille". Son histoire le rattrape le jour où son père est retrouvé mort dans

la rue, après une longue déchéance. Bête noire d'une riche famille de diamantaires basée à Anvers, il ne lui laisse rien, à part l'histoire de son bannissement par les Ulmann et une soif amère de vengeance. Sur l'invitation de son cousin Gabi, Pier se rend à Anvers pour rénover les bureaux de la prestigieuse firme Ulmann.



### Folles de Joie

- **Sortie** 08/05/16 • **Durée** 1h56
- **Film** Italien • **Genre** Comédie
- **Réalisé par** Paolo Virzi
- **Avec** Valeria Bruni Tedeschi, Micaela Ramazzotti, Bob Messini • **Synopsis** Beatrice est une mythomane bavarde au comportement excessif. Donatella est une jeune femme tatouée, fragile et introvertie. Ces deux patientes de la Villa Biondi,

une institution thérapeutique pour femmes sujettes à des troubles mentaux, se lient d'amitié. Une après-midi, elles décident de s'enfuir bien décidées à trouver un peu de bonheur dans cet asile de fous à ciel ouvert qu'est le monde des gens « sains ».



En partenariat avec l'UGC Ciné Cité de Ludres

## GAGNEZ VOS PLACES\* pour l'avant-première du film :

### « VICKY »

Mardi 7 juin • 20h à Ludres

**OÙ EST HERCULE ?** Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

\*Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email. **Jouez sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)**




Billards • Bar • Restaurant • Organisation de soirées



16 Pistes



Spécialiste de la formule  
**REPAS + BOWLING**



LE BOWLING  
VANDŒUVRE

[www.bowling54.fr](http://www.bowling54.fr) Rejoignez-nous sur Facebook   
23 Bd de l'Europe à Vandœuvre ☎ 03 83 56 01 11

# DITES NON AU TABAC !!



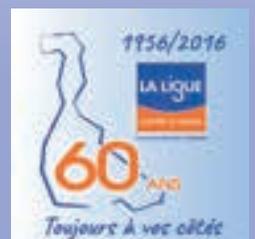
La Ligue contre le cancer aide ceux qui le  
souhaitent... à ARRÊTER DE FUMER  
par des séances d'hypnose GRATUITES  
contactez-nous au 03 83 53 14 14

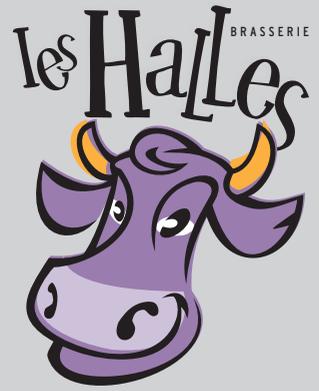
*On ne montre pas du doigt un fumeur...  
on lui tend la main*



MEURTHE-ET-MOSELLE

**Comité de Meurthe et Moselle**  
1, rue du Vivarais – CS 30519  
54519 VANDOEUVRE LES NANCY Cedex  
**Tél : 03 83 53 14 14**  
Mail : [cd54@ligue-cancer.net](mailto:cd54@ligue-cancer.net)





**BÉLIER** (du 21 mars au 20 avril)

**Amour** : Votre relation avec votre partenaire devient plus harmonieuse. **Travail-Argent** : Vous saisissez les opportunités qui s'offrent à vous. Vous ferez des placements judicieux. **Santé** : Vous êtes dans une forme éblouissante et vous vous sentez bien dans votre peau.



**TAUREAU** (du 21 avril au 20 mai)

**Amour** : Vos élans envers votre partenaire seront empreints de douceur et de tendresse. **Travail-Argent** : Votre créativité sera à son apogée. Vous réaliserez de brillantes performances. **Santé** : Votre santé est un atout important pour concrétiser vos désirs, ne la négligez pas.



**GÉMEAUX** (du 21 mai au 21 juin)

**Amour** : Pensez à prendre conseil auprès de votre entourage si vous êtes indécis. Des avis différents pourront toujours vous aider. **Travail-Argent** : Vous vous acquitterez avec succès de certaines missions. Vous les mènerez si judicieusement que votre dévouement sera très apprécié dans votre milieu professionnel. **Santé** : Adoptez une meilleure hygiène de vie.



**CANCER** (du 22 juin au 23 juillet)

**Amour** : Vous rêvez tout haut, vous vous sentez le cœur libre et l'amour vous tend les bras. **Travail-Argent** : Vous allez trop vite et faites des erreurs. **Santé** : Vous faites preuve d'une bonne hygiène de vie qui vous protège. Continuez comme ça.



**LION** (du 24 juillet au 23 août)

**Amour** : D'agréables nouvelles provenant de parents ou enfants vous donneront de grandes joies. **Travail-Argent** : Ne vous vexez pas pour quelques critiques sans méchanceté et qui vous feront très certainement progresser dans votre travail. **Santé** : Soyez moins pressé.



**VIERGE** (du 24 août au 23 septembre)

**Amour** : A force de dire non, on finit par ne plus savoir dire oui et les fossés se creusent entre deux êtres qui s'aiment. Acceptez de voir la vie en couple sous un autre angle. **Travail-Argent** : Vous subirez de fortes pressions de la part de vos supérieurs. Vos nerfs seront à fleur de peau. **Santé** : Crampes ou maux d'estomac.



**BALANCE** (du 24 septembre au 23 octobre)

**Amour** : Vous désirez retrouver un climat chaleureux au sein de votre famille. Mettez-y du vôtre et tout ira mieux. **Travail-Argent** : Ne brûlez pas les étapes si vous voulez arriver au bout de vos projets. **Santé** : Votre gorge sera sensible. Ne vous exposez pas aux courants d'air.



**SCORPION** (du 24 octobre au 22 novembre)

**Amour** : Priorité à l'harmonie ! Vous ne ménagerez pas vos efforts pour éviter les tensions et faire souffler un bel esprit de famille dans votre foyer. **Travail-Argent** : Vous vous montrerez très efficace, surtout si vous exercez un métier indépendant. **Santé** : Quel tonus ! Faites quelques exercices sportifs et ce dès le matin.



**SAGITTAIRE** (du 23 novembre au 21 décembre)

**Amour** : Une rencontre très importante vous attend : le bonheur pourrait bien vous tomber dessus sans crier gare ! **Travail-Argent** : Il faudra retoucher vos manches et vous atteler aux tâches qui vous incombent. Le succès ou la gloire sont assurés dans ces conditions, mais ils viendront plus tard. **Santé** : Belle vitalité.



**CAPRICORNE** (du 22 décembre au 20 janvier)

**Amour** : Votre partenaire pourrait vous trouver un peu indiscret ou encore un peu trop expansif à son goût. **Travail-Argent** : Vous aurez sans doute une occasion d'améliorer vos revenus. Vous recevrez de beaux encouragements. **Santé** : Prenez soin de vos pieds.



**VERSEAU** (du 21 janvier au 19 février)

**Amour** : C'est une période sentimentale plutôt calme qui s'annonce. Avec quelques exceptions cependant pour les natifs du 1<sup>er</sup> déc. **Travail-Argent** : Attention à un passage professionnel délicat. Il y a un motif de conflit qu'il ne faut pas négliger. **Santé** : C'est toujours la forme, mais n'en abusez pas.



**POISSONS** (du 20 février au 20 mars)

**Amour** : Un être proche de vous affectivement pourrait vous demander de l'aide. Vous répondrez présent. **Travail-Argent** : Soyez vigilant. Dans votre entourage professionnel, on pourrait vouloir vous mettre des bâtons dans les roues. **Santé** : Prenez rendez-vous avec l'ophtalmologue pour un examen de votre vue.



Brasserie  
**Les Halles**

Marché de gros - rue Jean-Mermoz à Vandoeuvre

Tél. 03 83 54 49 26 BONNE HUMEUR & DÉCOUVERTE !

Tous les midis du lundi au vendredi. Terrasse. 12€50 le menu.

Tête de veau aux 2 sauces  
(maison et ravigote)

**Spécialité du restaurant des Halles**

**Ingrédients** > Tête de veau pour 5/6 personnes • Persil • Oignons • Câpres • Paprika • Salade verte • Pomme de terre (type chérie) • Œuf cuit dur (facultatif) mais tellement bon avec.

**Pour la sauce des Halles "maison"** > Mayonnaise • Crème fraîche liquide • Vinaigre de xérès • Vinaigre de câpres • Sel et poivre moulu blanc.

**Pour la sauce ravigote** > Vinaigrette • Câpres hachés • Cornichons hachés • Persil haché • Oignons hachés • Pointe d'ail hachée • Ciboulette ciselée (facultatif).

**Préparation** 1) Rincer à l'eau courante la tête de veau  
2) Mettre la tête dans une marmite et recouvrir d'eau, ajouter un oignon piqué de 3 clous de girofles, 2 carottes épluchées, un beau bouquet garni (persil, céleri branche, poireau, thym, laurier) 1 cuillère à soupe de poivre blanc en grain, 1 verre de 10cl de vinaigre blanc, 2 cuillerées à soupe de gros sel et 1 cuillère à café de sel nitrité.  
3) Laisser cuire environ 2h puis éteindre le feu en laissant la tête dans le bouillon (elle doit être bien cuite et tomber au fond de la casserole). 4) Sortir la tête, enlevez la ficelle et dressez-la sur plat ou sur assiette. 5) Déguster bien chaud avec une sauce ravigote, gribiche ou la fameuse sauce des halles. 🍴



**Ouvert**  
sans interruption  
du mardi au samedi  
de 9h30 à 19h30  
Lundi de 14h à 19h

**Accueil**  
chaleureux  
Conseil

# RAYON BIO



## RAYON BIO

**4500 RÉFÉRENCES** à LAXOU



Besoin de produits  
**SANS GLUTEN ?**  
NE CHERCHEZ PLUS



**LIBRE SERVICE DE L'ALIMENTATION  
NATURELLE ET DIÉTÉTIQUE,  
PRODUIT D'HYGIÈNE ET DE SOIN**



*Manger bio, c'est bon pour le corps & pour la planète !  
Chez Rayon Bio, impossible de ne pas trouver son bonheur,  
avec près de 4500 références, retrouvez un large choix  
de produits issus de l'agriculture biologique :  
Fruits, légumes, viandes, pains, fromages, épicerie,  
cosmétiques et produits d'entretien bio.*



**45, Av. de la Libération  
54520 LAXOU  
Tél. 03 83 41 48 69  
Fax 03 83 40 33 27  
www.rayonbio.com**

RAYON BIO  
ACCÉPTE  
LES TITRES  
RESTAURANT



**RAYON BIO vous propose une carte de fidélité,  
demandez la !**





► musée lorrain  
PALAIS DES DUCS  
DE LORRAINE

FRANCE &  
LORRAINE  
**250**  
ANS



LA  
LORRAINE  
— POUR —  
HORIZON

— *La France & les duchés, de René II à Stanislas* —

UNE EXPOSITION DU 18 JUIN AU 31 DÉCEMBRE 2016  
NANCY • PALAIS DES DUCS DE LORRAINE

DESIGN GRAPHIQUE : MIGUEL COSTA + ANTOINE CAQUARD



Région **ALSACE**  
**CHAMPAGNE-ARDENNE**  
**LORRAINE**



BANQUE POPULAIRE  
ALSACE  
LORRAINE  
CHAMPAGNE  
BANQUE & ASSURANCE

SOCIÉTÉ  
D'HISTOIRE DE LA  
LORRAINE ET DU  
MUSÉE LORRAIN

ville de  
**Nancy**